

Časopis Mestne občine Koper / Giornale del Comune città di Capodistria

S Koprom v srcu Capodistria nel cuore

*Drage občanke in občani,
iskrene čestitke ob 15. maju,
občinskem prazniku
naše občine, Mestne občine Koper.*

*Care cittadine, spettabili cittadini,
Sinceri auguri in occasione della festa
del nostro Comune città di Capodistria.*

Župan/ Il sindaco Boris Popovič



**INTERVJU Z ŽUPANOM
BORISOM POPOVIČEM 8**



Župan Boris Popovič bo konec letošnjega leta obeležil deseto obletnico županovanja. Ob tej priložnosti in ob občinskem prazniku Mestne občine Koper smo se s prvim možem koprsk občine pogovarjali o preteklosti, sedanosti in prihodnosti.

**POTNIŠKE LADJE SO
SPET NAŠE GOSTJE 12**



Po zimskem premoru se je v Kopru znova začela sezona prihodov potniških ladij velikank, med prvimi v letošnjem letu je Koper obiskala tudi najnovejša luksuzna ladja Costa Fascinosa, po krovu katere se je sprehodila tudi naša ekipa.

**MNOŽIČNE
PRIREDITVE VABIJO 18**



Pomladni čas v naši občini so zaznamovale številne zanimive prireditve, med njimi Podeželje v mestu in predstavitev krajevnih skupnosti, ki sta v Koper privabili več tisoč obiskovalcev, še več dogajanja pa se nam obeta v prihajajočih mesecih.

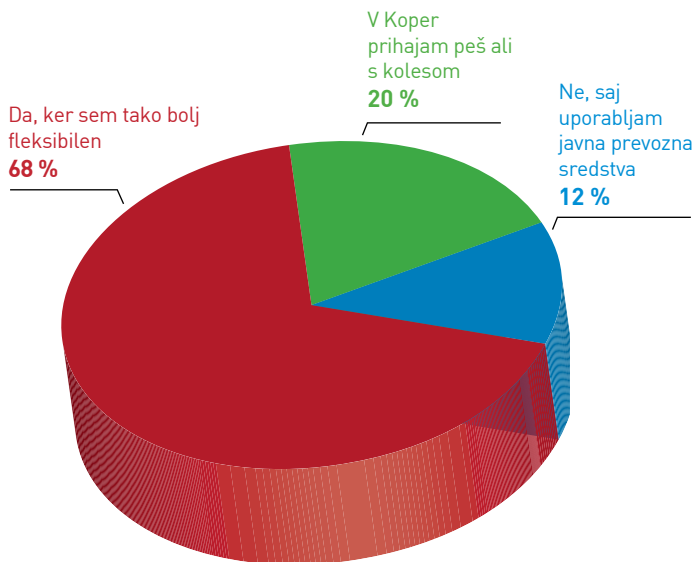
**KOPER VSE BOLJ
ŠPORTNO MESTO 39**



Da je Koper s svojo infrastrukturo in ugodnim podnebjem pravi magnet za šport in športne prireditve, priča tudi zadnji obisk zvezdnikov Juventusa, ki so enega od treningov opravili na koprskem stadionu Bonifika in s tem navdušili številne navijače.

Rezultati ankete minulega meseca:

Ali kljub podražitvam goriva in višjim cenam parkirnine še prihajate v Koper z avtomobilom?



Vprašanje naslednjega meseca:

Ali ste se že vozili s kolesi, ki si jih lahko brezplačno izposodite na več lokacijah po Kopru?

- Da
- Ne
- Te možnosti ne poznam.

Glasujte na www.koper.si



V teh dneh v naši občini vlada praznično vzdušje. 15. maj je namreč naš občinski praznik in ob tej priložnosti so tudi letos v Mestni občini Koper pripravili vrsto prireditev, koncertov, zdaj že tradicionalno praznično zabavo za otroke in seveda slavnostno sejo občinskega sveta, o čemer pišemo v nadaljevanju časopisa. Nekaj strani pa smo namenili tudi prazničnemu intervjuju z županom Borisom Popovičem, ki bo v letošnjem letu dopolnil kar dva okrogla jubileja, enega osebnega, drugega pa vezanega na opravljanje županske funkcije, na kateri bo konec letošnjega leta kar okroglih deset let. In desetletno obdobje je več kot zgovorna prelomnica. To je potrdil tudi kratki film, ki

je navzočim v koprskem gledališču na slavnostni seji občinskega sveta minulo soboto dal veliko misliti.

Primerjava med tistim, kar je bilo, in tistim, s čimer se v Mestni občini Koper lahko pohvalimo danes, je marsikoga naravnost osupnila. Ljudje namreč hitro in celo prehitro pozabljamo, kakšno je bilo tako rekoč še včeraj okolje, v katerem živimo. Slike in posnetki, ki prikazujejo Koper pred desetimi leti, se danes marsikomu zdijo oddaljeni desetletja in praktično si ni več mogoče predstavljati Kopra s semaforiziranimi križišči, razpadajočimi šolami, zaprto luško ograjo, dotrajanimi in neurejenimi sprehajališči, zanemarjenimi zelenicami, propadajočim stadionskim domom in še in še. Prepričana sem, da se prav nihče več ne bi rad vrnil v tisti sivi, zdaj že tako oddaljeni Koper.

mag. Andreja Čmaj Fakin
Odgovorna urednica

To je Koper, to je prihodnost

Minulo soboto, 12. maja, je s slavnostno sejo občinskega sveta, ki so jo letos pripravili v koprskem gledališču, praznovanje občinskega praznika Mestne občine Koper doseglo vrhunec.

Slogan »s Koprom v srcu« je zaznamoval letošnje praznovanje občinskega praznika v Mestni občini Koper. Tudi letos so režiserji občinske osrednje proslave poskrbeli za presenečenje. Na slavnostni prireditvi, ki so jo pripravili v Gledališču Koper, so občinstvo navdušili s kratkim filmom, ki zaokrožuje obdobje zadnjih desetih let. Obdobje, ki je bilo kljub turbulentnim obiskom kriminalistov, metanju polen pod noge z vseh strani, neštetim prijavam protikorupcijski komisiji in takim in drugačnim nagajanjem, kljub vsemu izredno uspešno. Vodstvu Mestne občine Koper z županom Borisom Popovičem na čelu je namreč uspelo uresničiti praktično neuresničljivo. Sivi in brezdušju, ki je do začetka novega tisočletja vladalo v naši občini, so nove naložbe, urejene zelenice, lično urejena krožišča, moderne stavbe, urejene promenade in še vrsta drugih naložb uspelo znova vdahnuti življenje in mestu vrniti vsebino. Tako so letos, za razliko od prejšnjih let, na osrednji občinski proslavi namesto župana govorile slike in marsikoga navdušile in spomnile na to, da ljudje pravzaprav zelo hitro pozabljamo.

»Jasno je, da bi moral ob takih priložnostih, kakršna je občinski praznik, kot župan Mestne občine Koper nekaj povedati. Danes pa, v izogib nepotrebnim tožbam, ki bi nedvomno sledile, mojega govora žal ne boste slišali. Kajti, če bi hotel karkoli povedati, bi moral ob tem omeniti tudi nekaj imen in povedati, kar si o njih mislim. In ker sem bil že večkrat obsojen, prav zato, ker sem na pošten način določenim posameznikom povedal, kar jim gre, sem se odločil, da jim tokrat tega zadovoljstva ne bom dal. Mestna občina Koper je namreč ena najhitreje razvijajočih se občin v naši državi, z jasno vizijo in z vnaprej začrtanimi cilji in kot taka nujno potrebuje operativnega župana. In tudi če nam elita, ki ima pod kontrolo slovensko, še posebej pa koprsko tožilstvo in sodstvo ne dovoli govoriti, to še ne pomeni, da nas ljudje ne čujejo. Danes so bile slike tiste, ki so govorile, na vsakemu posamezniku pa je, da presodi sam pri sebi in si ustvari svoje mnenje, na kateri strani stoji resnica«, je v filmu na občinski proslavi povedal župan Boris Popovič.



Slavnostna seja občinskega sveta Mestne občine Koper je s primerjavo tistega, kar je včasih bilo in tistega, kar imamo v Kopru danes, marsikoga navdušila.

Slavnostna seja občinskega sveta v slikah



Za poskočno popestritev prazničnega programa je poskrbel nastop plesnega para Jureta Gostinčarja in Sare Mlakar.



Pred in po seji je bilo tudi nekaj časa, namenjenega sproščenemu druženju in klepetu.



Rektor Univerze na Primorskem prof. dr. Dragan Marušič v pogovoru z lobistom Miho Ciglerjem.



Lanskoletna zmagovalka oddaje Slovenija ima talent Julija Kramar je s svojim glasom in stasom vnovič navdušila koprsko občinstvo.



Prvi mož Mestne občine Koper Boris Popovič v pogovoru z ljubljanskim kolegom in lanskoletno občinsko nagrajenko Isabello Flego.



Slavnostne prireditve ob občinskem prazniku sta se udeležila tudi ljubljanski župan Zoran Jankovič, ki je v minulem tednu prav tako praznoval občinski praznik svoje občine Ljubljana in poslanec Gašpar Gašpar Mišič.



Ljubljanskega gosta in poslanca je pozdravil koprski občinski svetnik Slobodan Popovič.



Slavnostne prireditve ob občinskem prazniku v koprskem gledališču sta se udeležili tudi županova mati Solza Popovič in sestra Laura Ban.



Podžupan Anton Sagadin in občinski svetnik Ivo Pavlič.



Župan občine Hrpelje-Kozina Zvonko Benčič - Midre, občinska svetnica KJN Nataša Likar in direktorica občinske uprave Mestne občine Koper Sabina Mozetič.



Občinski svetnik KJN Jani Bačič, odgovorna urednica KP-MOK Andreja Čmaj Fakin in podžupan Mestne občine Koper Danijel Cep.



NOVO
nov sistem oken
Invers Eforte
Uw = < 0,80 W/m2K



proizvodnja stavbnega pohištva v Kopru



pvc in alu okna, vrata, polkna, rolete in ostala dodatna ponudba

izdelki izjemne kakovosti

profil "Prestige", 6-komorna okna trojno tesnenje

svetujemo in rešitve prilagodimo vašim potrebam

na izdelke nudimo **10 let** garancije

Dolinska cesta 1c, 6000 Koper

☎ 05 64 16 444

☎ 05 99 345 99

☎ 030 316 631

✉ info@invers.si

www.invers.si



Center stavbnega pohištva



obiščite nov razstveni salon v Kopru

notranja vrata

protivlomna vrata

okna - pvc, alu, les

senčila

komarniki

zimski vrtovi

Vse na enem mestu, po ugodnih cenah.

Ferrarska ulica 14 (OGRILICA), Koper

☎ 05 90 222 56

☎ 05 90 222 57

☎ 030 316 631

✉ info@invers.si

Invers okna d.o.o., Center stavbnega pohištva



Kdo so letošnji občinski nagrajenci?

Tudi letos so na slavnostni seji občinskega sveta Mestne občine Koper podelili občinska priznanja. Priznanje z veliko plaketo so prejeli Marijo Funčič, Albert Primožič, Andrej Jelačin in Ribiška družina Koper.

Komisija za priznanja in nagrade Občinskega sveta Mestne občine Koper je na sejah 18. in 23. aprila obravnavala na razpis prispele predloge za podelitev najvišjih priznanj Mestne občine Koper – "priznanja 15. maj" in "priznanja z veliko plaketo" za leto 2012. Nato je občinskemu svetu Mestne občine Koper predlagala, da v letu 2012 podelijo štiri "priznanja z veliko plaketo". Po potrditvi občinskega sveta so na slavnostni seji občinskega sveta priznanja podelili:

- Mariju Funčiču za predano delo v Društvu invalidov Koper in velik prispevek na področju humanitarnih dejavnosti v Mestni občini Koper,
- Albertu Primožiču za dolgoletno aktivno delo na področju izobraževanja, vzgoje in kulture ter na širšem družbenem področju,
- Andreju Jelačinu za dolgoletno ustvarjalno delo in izjemen prispevek na področju kulturnih, umetniških in drugih dejavnosti,
- Ribiški družini Koper za dolgoletno uspešno delo pri upravljanju z vodami in vodnim življenjem koprškega ribiškega okoliša.

MARIJO FUNČIČ – dolgoletni predsednik Društva invalidov Koper

Marijo Funčič se je rodil leta 1938 na Ugljanu pri Zadru. Z družino se je v Koper preselil leta 1969 in se zaposlil v Tomosu kot sanitarno-zdravstveni delavec. Ves čas je poučeval ekipe prve pomoči v tovarni, predaval prvo pomoč



Marijo Funčič je na slavnostni seji občinskega sveta v soboto, 12. maja, prejel občinsko priznanje z veliko plaketo.

na Rdečem križu v Kopru, medicinski in pomorski šoli, gasilski brigadi, civilni zaščiti in po obalnih osnovnih šolah ter vodil tečaje prve pomoči za voznike osebnih vozil.

Sodeloval je v dobrodelnih in humanitarnih akcijah ter pomagal ljudem v stiski. Za več kot 25-letno humanitarno delo je od Rdečega križa Slovenije dobil srebrni in zlati znak ter zlati znak civilne zaščite. Po upokojitvi leta 1991 se je vključil v Društvo invali-

dov Koper, kjer že od leta 1999 opravlja funkcijo predsednika.

Marijo Funčič je svoje življenje posvetil humanitarni dejavnosti in pomoči potrebnim ljudem, zato si je za predano delo v Društvu invalidov Koper in velik prispevek na področju humanitarnih dejavnosti v Mestni občini Koper zaslužil priznanje z veliko plaketo.

Društvo invalidov Koper je prostovoljno, neodvisno, samostojno in nepridobitno združenje, v katerega se združujejo delovni in drugi invalidi. Društvo ima status invalidske organizacije. Vanj je včlanjenih več kot 700 invalidov vseh kategorij in drugih težkih kroničnih bolnikov.



ALBERT PRIMOŽIČ je svoje življenje posvetil drugim

Albert Primožič je s svojim dolgoletnim delom na področju vzgoje in kulture ter ne nazadnje tudi kot predsednik Krajevne skupnosti Semedela pustil neizpodbiten pečat.

Odločil se je za poklic učitelja in se vpisal na učiteljsko šolo v Tolminu, nadaljeval v Portorožu in nato v Kopru, kjer je sprva poučeval v Dolu pri Hrastovljah, nato v Dekanih in kasneje v Osnovni šoli Janka Premrla – Vojka Koper. Nato se je kot vzgojitelj zaposlil v Dijaškem domu Koper. V tem času je opravil diplomski izpit na Pedagoški akademiji v Ljubljani in postal učitelj zgodovine in zemljepisa. Krajše obdobje je delal kot sekretar Občinskega odbora SZDL, a ker je pogrešal svoje dijake in Dijaški dom, se je kmalu vrnil tja.





Albert Primožič si je zaslužil priznanje za dolgoletno aktivno delo na področju izobraževanja, vzgoje in kulture ter na širšem družbenem področju.

Ker je bil zelo dejaven na kulturnem področju, je postal sekretar Občinske zveze kulturnih organizacij. Povezoval in širil je kulturno dejavnost med zamejstvom in matično državo, pripravljaval vse občinske proslave in vsa gostovanja poklicnih gledališč Slovenije. Iz Zveze kulturnih organizacij ga je pot vodila zopet v šolo, in sicer v Šmarje, kjer je bil en mandat njen ravnatelj.

Vse življenje je bil delaven, požrtvovalen in vedno pripravljen pomagati človeku v stiski. Tako je deloval tudi kot dolgoletni predsednik Krajevne skupnosti Semedela.

ANDREJ JELAČIN je zaslužen za velik napredek na področju kulturnih, umetniških in drugih dejavnosti

Andrej Jelačin, ki bo letos dopolnil 80 let, je bil uspešen direktor Goriškega gledališča, leta 1968 so ga po-

vabili v Koper, kjer so ga izvolili za direktorja takratnega kinematografskega podjetja Globus film. V Kopru je vodil gradnjo nove kinodvorane, z njegovim prihodom se je raven filmske kulture na obali občutno dvignila, zlasti s svečanimi premierami novo posnetih slovenskih filmov. Pod njegovim vodstvom je Globus film postal eden najbolje finančno stoječih tovrstnih podjetij v Sloveniji. V okviru Globus filma je s Konijem Steinbacherjem in z Janezom Marinškom ustanovil prvo Filmsko gledališče v Sloveniji.

Na izrecno povabilo Srečka Vilharja je prevzel mesto ravnatelja Študijske knjižnice Koper. Pod njegovim ravnanjem je Semedela dobila nove prostore za dislocirani oddelek knjižnice, občina pa Potujočo knjižnico.

Na Radiu Koper je dal pobudo za oddajo Primorska in njeni ljudje, ki jo je nato

tri leta vodil in je bila izjemno popularna. Kot vodja režije na Radiu Koper je posnel številne drame, literarne oddaje, javne oddaje, svoje in tuje humoreske za slovenski in za italijanski program. Za prireditve Primorska razstavlja je več let pisal satirične tekste za predstave, v katerih so nastopali tržaški in novogoriški igralci.

Ko se je v Kopru o gledališču le sanjalo, je v okviru ZKO Koper režiral otroško igro Pastirček Peter in kralj



Za dolgoletno ustvarjalno delo in izjemen prispevek na področju kulturnih, umetniških in drugih dejavnosti si je Andrej Jelačin zaslužil priznanje Mestne občine Koper.

DORMEO

MARK TREND

- ✓ 1 večji, 1 manjši vzglavnik in 1 odeja v enem,
- ✓ razkošen občutek mehke in toplote,
- ✓ NOVO: sočasna uporaba odeje in vzglavnika.

2

za celo

1

3 modne barvne kombinacije:
rjavo-oranžna, sivo-turkizna, temno in svetlo vijolična.

Cena za 2 kom: ~~119⁸⁰ €~~ **samo 59⁹⁰ €**

Samo za člane Kluba 5!

HOTEL CERCKNO

Najem apartmajev na SC Cercko
že od 8,00 EUR na osebo

Polpenzion že od 29,70 EUR
(rezervacije preko M-HOLIDAYS)

Informacije:
05/374 34 00, info@hotel-cercko.si
www.hotel-cercko.si

**HOTEL CERCKNO
IN
APARTMAJI SC CERCKNO**

**POBEGNITE VROČINI
IN STRESU V HLADEN
OBJEM ZELENIH
GOZDOV**

Briljantin in znamenito Macchiavellijevo Mandragolo.

Bil je scenarist in režiser eminentnih proslav, napisal je priljubljene komedije Piknik s tvojo ženo, Pacient v čakalnici, Agencija za ločitve in druge. Z njegovo Agencijo za ločitve je pred 10 leti Gledališče Koper odprlo svoja poklicna vrata, predstava pa je ostala kot velika uspešnica na repertoarju celih 10 let.

V Koprju je ustanovil družinsko gledališče Brez tretjega, s katerim sta s soprogo obredla tako rekoč vso Slovenijo, del diaspore po svetu, v naši Istri pa tako rekoč vsako vas, kjer sta širila kulturo med našimi ljudmi.

Napisal je eno redkih knjig s humorno-satirično vsebino »Vesele in debele iz karjole« in je avtor besedila skorajda ponarodele pesmi »V naši kantini«, ki slavi refošk in malvazijo. Kot priljubljen humorist Toni Karjola je dolga leta v Primorskih novicah in na Ra-

diu Koper, pa tudi po številnih javnih prireditvah, kot satirik kazal, in še kaže ogledalo nam in družbi, v kateri živimo.

RIBIŠKA DRUŽINA KOPER vzorno upravlja z vodami in vodnim življenjem kopskega ribiškega okoliša

Ribiška družina Koper je bila kljub ostremu nasprotovanju takratne politike

ustanovljena junija leta 1961. V njej je v začetku delovalo 13 zagnanih ljubiteljev narave, predvsem ljubiteljev voda in življenja v njih.

Takoj po ustanovitvi se je RD Koper vključila v rajonsko ribiško zvezo Postojna, v kateri sta že bili RD Postojna in RD Ilirska Bistrica. Postojnska rajonska ribiška zveza se je leta 1969 združila z enako zvezo iz Nove Gorice in tako je



Ribiška družina Koper je v vseh 50 letih delovanja aktivna pri opravljanju svojih osnovnih dejavnosti, kakor tudi na področju družabnega življenja njenih članov. Razvili so se v sodobno in napredno ribiško družino, ki se trudi izboljšati ekološko in biološko sliko reke Rižane.



nastala Zveza ribiških družin Primorske (ZRD Primorske).

Najtežje delo ribiške družine je bila nenehna skrb, kako ohraniti v Rižani (in kasneje tudi v Vanganelškem jezuru) primeren oz. zadovoljiv ribji stalež. V ribiški družini si že vrsto let prizadevajo za repopulacijo soške postrvi v Rižani, ki jo je nekoč že naseljevala in so jo domačini poimenovali rožanska trota.

Manufaktura akcija v maju

HIŠA S STILOM KOPER IN IZOLA

KUPON

Obiščite nas,
posvetili se
vam bomo.

20% Popust
za nakup enega izdelka
po vaši izbiri.

Sifra 10036
Datum veljavnosti: do vključno 1.6.2012
Ne velja za blago v akciji. Popusti se ne seštevajo.

AKCIJA POTEKA v Manufakturinih trgovinah v Kopru in Izoli.

HIŠA S STILOM

Pristaniška 23, 6000 Koper
T: 05 620 25 02
E: koper@manufaktura.si
Urnik: 8.00 - 20.00 (pon-pet), 8.00 - 17.00 (sob)

HIŠA S STILOM

Pittonjeva 1, 6310 Izola - Isola
T: 05 641 84 57
E: konfekci.a.zola@manufaktura.si
Urnik: 8.00 - 20.00 (pon-pet), 8.00 - 17.00 (sob)



Manufaktura | 50
kjer je dober nakup pravilo | let

manufaktura@manufaktura.si www.manufaktura.si



Tudi letošnjim nagradencem je občinska priznanja izročil župan Mestne občine Koper Boris Popović.



V imenu vseh nagradencev se je na slavnostni seji zahvalil Andrej Jelačin, ki je, kot se za humorista spodobi, poskrbel tudi za nekaj smeja v dvorani. Na fotografiji Andrej Jelačin v družinskem krogu.

»Perfektno bi bilo, če bi na Obali imeli svojo republiko«

Konec letošnjega leta bo župan Boris Popovič obeležil deseto obletnico županovanja. Ob tej priložnosti in ob občinskem prazniku Mestne občine Koper smo se s prvim možem koprške občine pogovarjali o preteklosti, sedanjosti in prihodnosti.

Letos boste dočakali deseto obletnico županovanja na čelu Mestne občine Koper, vam je bilo kdajkoli žal, da ste leta 2002 in potem leta 2006 ter 2011 sedli na županski stol?

»Tega nisem nikoli obžaloval, prav nasprotno. Na funkcijo, ki jo opravljam, sem izredno ponosen. Prav tako sem ponosen na vse tisto, kar smo uspeli uresničiti v vseh teh letih. Ogromno smo naredili predvsem na področju infrastrukture in na področju vrtcev in šol. Uredili smo voždooskrbo, zgradili promenade, krožišča, poskrbeli za čistočo, razsvetljavo, tako da je danes Koper zgledno urejeno, čisto in moderno mesto.«

Kaj vam osebno pomeni Koper?

»Koper je moje rodno mesto in jasno je, da ga imam rad. Na Koper me vežejo številni spomini, bodisi iz otroštva bodisi spomini na pokojnega očeta, pa tudi spomini na rojstva in odrasčanje mojih otrok.

Koper je danes mesto, v katerem se zelo lepo živi. Je multietično in multikulturno mesto, kjer je vedno večji pretok ljudi, ki prihajajo od vsepo vsod. Zelo rad se srečujem s tukajšnjimi ljudmi, katerih zelo veliko tudi osebno poznam, rad se z njimi pogovarjam, poslušam njihova razmišljanja in si izmenjujem stališča. Vse to me bogati.

Menim, da je Koper zaradi svojih lastnosti, bližine sosednjih držav, dvojezičnosti, morja, Luke in vseh ostalih specifičnosti res nekaj edinstvenega.«



»Koper je moje rodno mesto in jasno je, da ga imam rad«, pravi župan Boris Popovič.

Kako ste Koper doživljali kot otrok, mladostnik in nato uspešen športnik in podjetnik?

»Lokalna politika me ni nikoli zanimala. V mladih letih me je zanimal šport, kasneje delo in ostale aktivnosti. Politike nisem nikoli spremljal in če malo karikiram, praktično niti vedel nisem, kdo je župan, kdo so ministri in kaj je proračun. Spominjam se, da smo mladi ob koncih tedna vselej zahajali v Izolo, Portorož ali Piran, prav tako so tja na sprehode hodile mlade mamice z vozički, saj se v Kopru praktično nisi imel kje zabavati in sprehajati. In prav zaradi tega, ker je bila situacija v mestu tako nevzdržna in ker v mestu ni bilo nikakršnega napredka, ni bilo turizma, kot perspektiven športnik in

podjetnik s takim razvojem nikakor nisem mogel biti zadovoljen. Zato je enostavno moralo priti do tega, da smo temu enkrat za vselej rekli konec in da so se zadeve končno začele spreminjati.«

Na županski funkciji ste že tretji mandat, imate pa tudi tri otroke, katerih vzgoja terja precej časa. Kako vam uspe usklajevati delovne in družinske obveznosti?

»Na začetku je bilo precej težje kot je sedaj, saj sem

bogastvo zemlje



TrgoAgro
ko delo postane užitek

Kmalu za vas v novih prostorih v Bertokih!



»Prav gotovo imamo še veliko načrtov, a za vse večje naložbe rabimo številna soglasja na državnem nivoju, kjer pa se vseskozi srečujemo s težavami«, pojasnjuje župan.

moral začeti vse od začetka. Usposobiti sem moral ekipo ljudi, se temeljito lotiti zadev. Začeli smo praktično iz nič. Kot sem že večkrat povedal, me zaposleni v občinski upravi niso volili, to niso bili moji privrženci in ob moji kandidaturi sem zelo odprto napovedal, da bom vse zaposlene na občini zmetel kar skozi okno. A tega po zmagi seveda nisem naredil. Danes delam s taisto ekipo ljudi, ki me, vsaj v prvem mandatu, niti slučajno ni volila, sedaj pa funkcioniramo kot vrhunsko uigrano moštvo. S svojo ekipo, njeno visoko strokovnostjo, družbeno odgovornostjo, resnostjo in odnosom do dela sem seveda zelo zadovoljen, nanje sem izredno ponosen in

upam, da so tudi oni name. Če sem na začetku v službi prebil skoraj 24 ur dnevno, je danes stanje bistveno drugačno. Ob sebi imam usposobljeno ekipo, zadeve so utečene in tako lahko praktično skoraj vse vikende mirno preživljam v družinskem krogu. Z otroki se udeležujemo dirk, raznih športnih aktivnosti, še posebej treningov in nogometnih tekem, izletov in potovanj in če sem zaradi tega včasih odsoten na kakšni prireditvi, ljudje to spoštujejo in razumejo oziroma še več, to zelo podpirajo«.

Da je bilo v Mestni občini Koper v zadnjih letih narejeno ogromno, vam priznavajo celo vaši nasprotniki. Kaj pa je še tisto,

kar načrtujete uresničiti v prihodnje?

»Prav gotovo imamo še veliko načrtov, a za vse večje naložbe rabimo številna soglasja na državnem nivoju, kjer pa se vseskozi srečujemo s težavami. Žalostno je, da je danes Koper pripravljen na tuja investitorstva, a nas pri tem vseskozi ovira država. V mojem prvem županskem mandatu je bila na čelu vlade LDS, ki je odprto, z vsemi silami delovala proti meni oziroma posledično proti Mestni občini Koper. Toda kljub temu, da je načrtno zavirala tukajšnji razvoj, smo v Mestni občini Koper v tem času dosegali izjemne rezultate in uspeli narediti velike korake.

Nato je nastopila desnosredinska vlada, ki nam je sicer dala nekoliko več miru, a tudi ta pretiranega posluha za nas žal ni imela.

Potem je vajeti v državi prevzela SD, ki ne samo, da je dokončno zavrnila razvoj gospodarstva v celi državi, temveč je za nas pomenila daleč največji hendikep. Ta vlada je bila najhujša do sedaj in ta tri leta ne moremo označiti samo kot brezvladje, ampak kar brezglavje. Mislim, da se bomo vsi skupaj iz tega nezavidljivega stanja, v katerega nas je pripeljala prejšnja vlada, zelo težko izvlekli.«

Kako finančno krizo občutite v Mestni občini Koper?

»Prvi dve leti SD-jeve vlade je praktično nismo čutili, ker medtem ko je drugod po Sloveniji razvoj nenadoma zastal in so vsi kar tekmovali v varčevanju, smo v Mestni občini Koper najeli kredite, se zadolžili, saj smo v preteklih letih mojega županovanja vse dolgove poravnali in kreditov enostavno nismo imeli in razvoj je seveda normalno teklen naprej. Res je, da je danes naša občina zadolžena, nikakor pa ni prezadolžena, saj kredite in vse ostale obveznosti plačujemo redno in sproti.

Danes na Mestni občini Koper nimamo težav z zadolženostjo, ampak z našo mačeho državo. Poglejte samo primer smeti, kjer je država problem preložila na občinska pleča, istočasno zahteva

PLAN INVEST d.o.o. PORTOROŽ Ulica Božidarja Jakca 9, 6320 Portorož Podružnica Koper, Ulica 15. maja 24, 6000 Koper Tel: +386(05) 630 81 26 E-mail: info@planinvest.si www.planinvest.si	planinvest  OB OBČINSKEM PRAZNIKU VSEM OBČANKAM IN OBČANOM ISKRENE ČESTITKE	NOVO! Upravljanje objektov Splošna gradbena dela Adaptacije in prenove stanovanj, poslovnih prostorov, zunanje ureditve objektov, kamnite škarpe Gradnja stanov. objektov na ključ Investitorski in izvajalski inženiring Tehnično svetovanje in gradbeni nadzor Urejanje zemljiško knjižnih zadev (zemljiški kataster, kataster stavb, zemljiška knjiga)
--	---	--



»Prepričan sem bil in sem še danes, da bi lahko bil zelo dober premier, ki bi znal logično in enostavno voditi državo«, je prepričan prvi mož Mestne občine Koper.

neprimerno dražjo obdelavo, obenem pa zamrznila dvig cen teh storitev, kar nas spravlja v nemogočo situacijo. Država je polna, prepolna takih in drugačnih smešnih, neumnih zakonov in potez, ki nas vse skupaj po nepotrebnem spravljajo v nezavidljiv položaj. Sistem delovanja javne uprave v Sloveniji ni zastoj poimenovan »butec in butec« sistem.

Kljub hudi krizi v državi še v tem mandatu načrtujete uresničitev nekaterih naložb. Katere bi izpostavili?

»Prav gotovo bomo dokončali športno-rekreacijski center na Bonifiki, obnovili ribiški pomol in zgradili novo promenado ob njem, nadaljevali in

dokončali bomo z urejanjem komunalne infrastrukture, rešili problematiko s smetmi, zgradili nova neprofitna najemniška stanovanja, pa še kakšno šolo in vrtec bomo obnovili. Projektov je še zelo veliko, tudi kar se večjih in kompleksnejših zadev tiče, a kot rečeno, so ti odvisni predvsem od posluha s strani države, pa ne od denarja, da ne bo pomote, le posluha!!!«

Kakšne so vaše ambicije za prihodnost, nekateri se že sprašujejo, ali morda že razmišljate o možnosti, da bi prevzeli vodenje vlade v naslednjem mandatu, kadarkoli to že bo?

»Perfektno bi bilo, če bi na Obali imeli svojo republiko, saj ne bi bili več prisiljeni

živeti z nesmiselnimi in nelogičnimi zakoni in potezami nesposobnih političnih elit, ki so žal v Sloveniji zelo trdno zacementirane. Ampak ker

je to žal nemogoče, potem se moraš približati tistemu, ki mu najbolj zaupaš ali pa poskušaš nekaj narediti sam. Sam sem se v to avanturo podal na državnozborskih volitvah leta 2004, ko sem kandidiral s svojo stranko in imel ambicijo postati premier. Prepričan sem bil in sem še danes, da bi lahko bil zelo dober premier, ki bi znal logično in enostavno voditi državo, a ker smo ljudje v Sloveniji žal še vedno razdeljeni na osnovi NOB-ja, je to seveda bila misija nemogoče. Tudi na zadnjih volitvah sem ustanovil svojo stranko in upal sem, da bodo ljudje končno razumeli, da je situacija v naši državi danes res skrajno resna in da bodo oziroma bomo naredili vse, da stvari končno vzamemo v svoje roke. A ker si ljudje enostavno niso upali, sem se približal tistemu, ki sem mu takrat najbolj zaupal. Če je bila odločitev pravilna ali ne, bomo in boste izvedeli v kratkem.



Župan Boris Popovič je na čelu Mestne občine Koper že tretji mandat.

Emisije CO₂: 105–108 g/km. Komb. poraba goriva: 4,5–4,7 l/100 km.

Novi Volkswagen up! že pri Porsche Koper.

Že od 8.280,- EUR.

Prijavite se na testno vožnjo, pokličite tel.: **05 611 65 00.**



Porsche Koper, Ankaranska 10, 6000 Koper

Mestni trgovci polni idej

V Združenju trgovcev, gostincev in drugih podjetnikov mesta Koper so si zastavili načrt aktivnosti za letošnje leto.

Trgovci so si zastavili vrsto nalog, ki bodo po njihovem mnenju pripomogle k boljši, ugodnejši in učinkovitejši ponudbi mesta. Med drugim nameravajo vzpostaviti kartico kupcev, posebne popuste za posamezne interesne skupine in mestne darilne bone, poleg tega bodo kupce skušali pritegniti tudi z nagradnimi igrami in družabnimi dogodki. Enega večjih načrtujejo že v začetku prihodnjega meseca, ko bodo na Titovem trgu pripravili Dan

mode in zabave, v okviru katerega bodo preko modne revije in drugih zabavnih dogodkov predstavili ponudbo mesta.

Križem rok ne bodo stali niti med poletjem, ko bodo ob nedeljskih dopoldnevih mestne ulice obogatili z domačo glasbo, tematskimi sprehajalci in stojnicami s ponudbo domačih pridelovalcev in obrtnikov. Septembra bodo organizirali otroški festival, v božično-novoletnem času pa božično rajanje z žrebanjem nagrad.



Mestni trgovci imajo veliko zamisli, kako v mesto privabiti čim več kupcev, med drugim bodo tudi letos na Titovem trgu organizirali modno revijo.

Jaz zate, ti zame.

Vzajemna d.v.z., Vošnjakov 2, Ljubljana
Vsa zavarovanja se sklepajo po veljavnih pogodbah Vzajemne d.v.z.

Od vsakega sklenjenega zavarovanja podarimo 1 EUR za nakup šolskih potrebščin socialno ogroženim otrokom. Naredimo skupaj nekaj dobrega.

Nezgodno zavarovanje



**vzajemna
nezgode**

Nezgodno zavarovanje za otroke in mladino, z možnostjo izbire dodatnih zdravstvenih kritij.

Za večjo varnost otrok in mladostnikov.

Za otroke je življenje ena sama igra. Opremite jih s pravim zavarovanjem za njihove dogodivščine.

Vzajemko vam ob sklenitvi zavarovanja podari banjico sladoleda in sodelovanje v nagradnem žrebanju za šolo smučanja.

Kliknite na www.vzajemna.si in si prihranite skrbi in stroške pred začetkom novega šolskega leta.



VZAJEMNA
Jaz zate, ti zame.

www.vzajemna.si

080 20 60

Skleni zavarovanje

PE KOPER
Pristaniška 14
tel.: 05/ 663 06 30

POSLOVALNICA PIRAN
Obala 114, Lucija
tel.: 05/67 12 590

OGRAJE KOČEVAR d.o.o.

Tovarniška cesta 11/c
3312 Prebold
tel.: +386 (0) 3 570 12 21
gsm.: +386 (0) 51 624 207
info@ograje.com
<http://www.ograje.com>

GEOTIM

www.geotim.si

Odlični obeti za leti 2013 in 2014

Pomorski potniški turizem je v zadnjih nekaj letih v Kopru odlično zaživel, kot priča zadnji obisk predstavnikov Mestne občine Koper, Luke Koper in nekaterih agencij na mednarodni borzi križarjenj v Miamiu, pa se nam bogata bera pomorskih potniških turistov obeta tudi v prihodnjih letih.

Konec aprila se je s prihodom ladje Seabourn Odyssey v Kopru znova začela sezona prihodov potniških ladij. Letos bo k nam priplulo približno 20 različnih ladij več kot desetih različnih ladjarjev, ki bodo k nam prepeljali približno 70 tisoč potnikov in več tisoč članov posadke. Čeprav bo letošnja sezona po številu potnikov slabša od lanske, ki je bila zaradi nedeljskih prihodov ladje Voyager of the Seas izjemna, bodo k nam letos prihajali gostje višjega cenovnega razreda.

Novice s sejma Sea-trade Cruise Shipping Convention v Miamiu, na katerem se je med več kot 700 pristanišči z vseh koncev sveta predstavil tudi Koper, so več kot spodbudne. Koper je postal prepoznavna destinacija za pomorski potniški turizem, gostje so ga ocenili kot izredno varno, čisto, urejeno in turistom prijazno mesto, predstavniki Mestne občine Koper in Luke Koper pa so na Floridi sestankovali in sklepali posle za prihodnje sezone s predstavniki največjih in najpomembnejših

svetovnih ladjarjev. Posebej velja omeniti poslovne pogovore z Gioro Israelom, podpredsednikom največjega svetovnega ladjarja Carnival Corporation, ki pod svojim okriljem združuje blagovne znamke, kot so Costa Crociere, Carnival Cruise Lines, P&O Cruises, Seabourn in druge, ter vnovično srečanje z zdaj že »starim znancem Kopra« Johnom Terckom, podpredsednikom za komercialni razvoj iz družbe Royal Caribbean, ki je že večkrat obiskal naše mesto in se sestal z njegovimi predstavniki.

Nekateri člani koprške delegacije so osebno spoznali celo predsednika uprave in večinskega lastnika Carnivala Mickeyja Arisona.

Koper je na dobri poti

Po besedah Jane Tolja, svetovalke župana Mestne občine Koper, ki se je prav tako udeležila sejma v Miamiu, je bilo zanimanje obiskovalcev sejma za slovensko stojnico veliko. »Zanimivo je, da nas za razliko od prejšnjih let tokrat ni nihče vprašal, kje je Koper. Poleg tega so nam v Miamiu dali vedeti, da Koper

dojemajo kot še neodkriti biser, kot izjemno varen kraj z dobro infrastrukturo in ugodnim podnebjem,« zadovoljno pojasnjuje Tolja. Dodaja, da je med ladjarji zaznati vsesplošni trend širitve ponudbe križarjenj skozi vse leto in prav s tega vidika je Koper na račun svojih milih zim na dobri poti. Ob tem pravi, da so sklenili že nekaj poslov za prihodnje leto

in da trenutne številke pričajo o 15-odstotnem porastu v primerjavi z letošnjo sezono, še boljša situacija pa se obeta za leto 2014, ko naj bi v Evropo prišli tudi ladjarji, ki doslej še niso pluli po naših vodah, med njimi naj kot zanimivost omenimo Disney Cruise Line, ki je s svojimi ladjami z Disneyjevi junaki privlačen predvsem za družine z otroki.



Zadovoljna slovenska delegacija na stojnici v Miamiu, kjer je Koper med obiskovalci sejma požel veliko zanimanja.



Giora Israel, podpredsednik največjega svetovnega ladjarja Carnival Corporation, v pogovoru z vodjo potniškega terminala v Luki Koper Bojanom Babičem in županom Mestne občine Koper Borisom Popovičem.



Šele tri leta stara luksuzna potniška ladja Seabourn Odyssey je 20. aprila odprla letošnjo sezono pomorskega potniškega turizma in v Koper pripeljala 450 potnikov, med katerimi je bilo največ premožnih Američanov in kar 340 članov posadke.



Namesto lanskoletne nedeljske gostje Kopra Voyager of the Seas bo letos k nam priplula Serenade of the Seas s približno 2500 potniki, ki je prav tako v lasti ladjarja Royal Caribbean.

Podpredsednik Carnival Corporation Giora Israel je za revijo Cruise Insight povedal, da medtem ko so bili prej osredotočeni na tradicionalna pristanišča, kot sta Livorno in Barcelona, zdaj iščejo nove destinacije v Evropi. Med njimi bi bil lahko tudi Koper, ki se je uvrstil v Carnivalov ožji izbor.

Carnival promises new ports and destinations for Europe

In the last Cruise Insight, we asked if Europe would be ready for millions more cruise visitors over the next decade. Carnival Corporation has moved quickly to help make sure it is - as its Global Ports and Destination Development Group's Senior Vice President Giora Israel explains to Tony Peisley



Confirming the change of focus which has prompted Carnival Corporation to rename its Port and Destination Development Division as the Global Port and Destination Development Group, the group's Senior Vice President Giora Israel says: "Europe has been a place where we have always gone to traditional ports like Livorno and Barcelona."

"Now, as we expand our reach and attract even more - mainly European - repeat passengers, we will be looking to develop new ports and quite possibly completely new destinations in the EuroMed region."

"I rule nothing out. In the last decade, my division has focused on North America (including Alaska because Princess and Holland America Line/HAL are so strong there) the Caribbean and Central America."

"From the late 1990s until 2003 I was involved in some European port projects but, as the company grew so rapidly, I had to refocus on that North America region."

"This left the individual brands like P&O Cruises with Southampton and Costa Cruises with Salerno and Genoa to lead their own negotiations and deals with ports, though these did benefit other Carnival Corp. brands."



Predstavniki Kopra so se v Miamiu srečali tudi z arhitektom Scottom Lagueuxom.

Letos so oz. bodo Koper prvič obiskale:

20. aprila
SEABOURN ODYSSEY
24. aprila SEABOURN QUEST
6. maja THOMSON MAJESTY
7. maja COSTA FASCINOSA
19. maja ARCADIA
21. maja AMADEA

2. junija CELEBRITY SILHOUETTE
17. junij VARIETY VOYAGER
8. julij GOLDEN IRIS
12. julij
SERENADE OF THE SEAS
3. september
KRISTINA KATARINA
3. november
CELEBRITY REFLECTION





PRIMORSKI SEJEM

19. mednarodni obrtno podjetniški sejem

OBRT in PODJETNIŠTVO

ISTRSKA KULINARIKA

AVENIJA VINA

ROKODELSTVO

ŠENČKOV Festival

www.primorski-sejem.si

KOPER • 31. maj - 3. junij 2012



Kopru so namenili kar dve strani v reviji Cruise Insight



Persuading Royal Caribbean International to bring the original mega-ship *Voyager of the Seas* to Koper last summer was a major coup for the Slovenian port. But it was then that the hard work really began. For the 3,838-passenger ship was not just making one transit call – it was making 22 of them.

"The Port of Koper received its first cruise calls in 2005. Since then we have received more than 200,000 passengers – 109,000 last year alone. To be ready for future growth potential from larger ships and to be prepared for the arrival of *Voyager of the Seas* last year we invested €2 million dredging and putting in new fenders and bollards," says Terminal Director Bojan Babic.

The quay only has a small tent-terminal, but he was rightly confident that this was suitable to handle passengers off ships of all sizes. "The operation is very efficient; we have all the necessary facilities to service 'normal transit calls' – with X-ray machines and metal detectors. Slovenia is a part of Schengen area and we should adopt the 'standard Schengen policy'. Complete clearance procedure takes a

maximum 15 minutes" he says.

"Royal Caribbean monitored the first two calls with their X-Ray machines onboard, but the process went so smoothly that they decided it was unnecessary for them to continue doing so."

The information desk on the pier is manned by five multilingual staff, who give advice to those coming ashore independently. But a more unusual pier attraction is the free wine and olive oil tasting, which is always available to cruise visitors.

The passenger welcome is managed by the tourist department of the municipality and overseen by Jana Tolja, adviser to the Mayor. "On the pier there is an electric train with capacity for 100. It leaves every half hour – free of charge – for the centre of Koper, which has a medieval centre rich in Venetian Renaissance tradition," says Tolja. "And for just €1 there is an hourly 7-minute bus ride to the shopping malls just outside the city."

"Alternatively it is possible to take a half-hour ride on one of the Lipicani horses from outside the terminal to the city centre. The Lipica Stud Farm, which was founded in 1580 and is considered one of Slovenia's cultural gems, is where the rare Lipicani horse is bred. It has become a popular excursion."

"The municipality also produces a news-sheet which summarises what is happening in Koper and the surrounding area on each day. It includes a map and details of a walking tour designed for independents; it takes a route which includes Koper's top ten highlights."

"There is no shortage of taxis, and the drivers have been made aware of the service levels required by international

visitors," says Tolja. "They are allowed to offer three tours, at fixed prices from €20 to €80."

There is space for up to 30 coaches close by, and local tour operator Atlas Express packaged 21 different excursions for cruise visitors.

"The high activity-based tours proved highly popular," says Director Janez Macek. "More than 2,200 people booked the 20km cycling tour, and a water rafting trip on a river in the Alps was also popular."

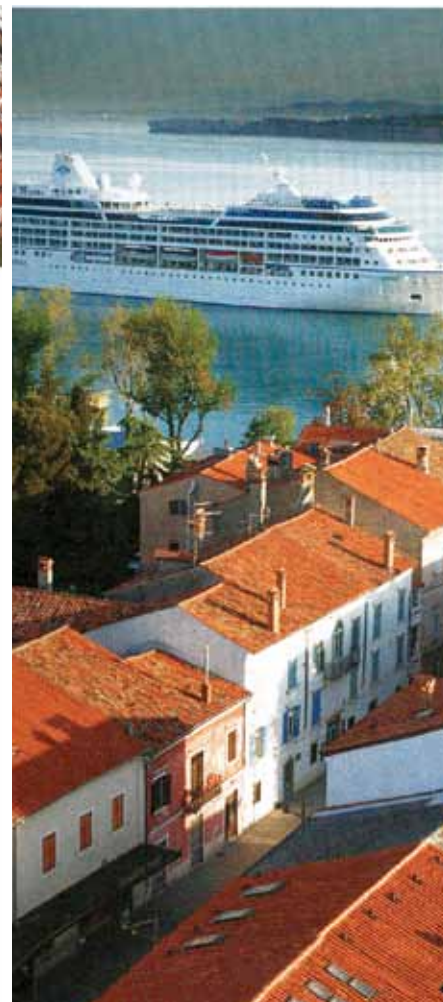
The best-seller, though, was the excursion to the Slovenian capital Ljubljana, which is just an hour away. Once there visitors could visit museums and galleries, take a river cruise or enjoy a guided walking tour among its Baroque-style buildings, cathedrals and bridges, and into the Tivoli Park.

There is also a sustainable tour taking passengers to a small village in the hills. "The locals have an open-door policy," says Macek, "so visitors can truly experience the lifestyle of this small rural community."

Atlas Express has access to 150 high-quality coaches, and is gradually strengthening its group of guides. "20 are currently undergoing training to add to the 50 we already have," adds Macek. "About 85% speak English and others are fluent in Spanish, German and French."

Which was just as well, as the passenger mix on *Voyager of the Seas* did not break down the way that had been expected as: "We expected 50% to be North Americans," explains Babic. "But as it transpired they accounted for only 16%, with the rest coming from all over Europe and Scandinavia."

In fact passengers from the UK formed the largest single group, with 30% of the total. But wherever they came



Bojan Babic



Jana Tolja



Janez Macek



from, Royal Caribbean Associate Vice President Guest Port Experience John Weiss is certain that they enjoyed their visit to Koper.

"The experience in Koper is pretty extraordinary," he says. "The people are lovely, welcoming us with open arms every time, and we have a great relationship with the town, the port agent and the tour operators. I couldn't be happier with the destination."

"There really is no downside to Koper. We have a very high opinion of the place, and only positive things to say about the experience," he says.

"We will soon have the ratings for last season, and I am very much hoping it reads high for guest satisfaction with Koper. We measure the difference between expectations and reality, and I expect a positive result."

"For us the destination is the core to the cruise experience – especially in Europe. Koper is clearly going to be one of those up-and-coming Adriatic ports, and we are going to look for ways to put it on to more of our itineraries."

Contact: Bojan Babic
Cruise Terminal Director
Port of Koper, Slovenia
Tel: +386 5 66 56 159 Fax: +386 5 6395020
E-mail: bojan.babic@luka-kp.si
Website: www.luka-kp.si

LUKA KOPER
Port of Koper

Costa Fascinosa šarmirala Koper

V začetku meseca je v Koper premierno priplula najnovejša potniška ladja največjega evropskega ladjarja Costa Crociere Costa Fascinosa, ki na krov sprejme 3800 potnikov in 1100 članov posadke.



90 metrov dolga luksuzna ladja s 17 nadstropji ima skupaj 1508 kabin, od tega 70 luksuznih suit, kar 321 pa jih ima pogled na morje. Costa Fascinosa je najnovejša med 15 ladjami v lasti ladjarja Costa Crociere, ki napoveduje, da bo oktobra 2014 premierno splovil še eno morsko lepoticco velikanko, ki bo sprejela skoraj pet tisoč potnikov, zato bo, po besedah vodilnih v Costa Crociere, prava »super Costa«.



Morska lepoticca se ponaša s 6 tisoč kvadratnih metrov velikim centrom dobrega počutja v dveh nadstropjih, kjer poleg telovadnice, bazenov, savne, parnih kopeli in drugih komoditet najdete tudi suite z zasebnimi jacuzziiji.



Najnovejša in trenutno največja ladja, ki pluje pod italijansko zastavo, je na svoji prvi vožnji najprej obiskala Koper, nato odplula proti Trstu, preko Dubrovnika do Splita in nazaj. 11. maja pa se je odpravila na desetdnevno potovanje proti Grčiji, Izraelu, Turčiji in Hrvaški. Sicer pa bo vso sezono, do konca novembra, vozila po ustaljenem sedemdnevem itinerarju od Benetk in Barija proti Grčiji in Hrvaški. Pozimi se bo preselila v Južno Ameriko in potnike vozila po Braziliji, Argentini in Urugvaju.



Na ladji vam prav gotovo ne bi bilo dolgčas, saj se lahko zabavate v trinadstropnem gledališču, igralnici, diskoteki, plesnih dvoranh, 4D kinu ali pa se preizkusite na simulatorju golfa ali za grand prix, skratka možnosti je nešteto ...



O udobju, ki ga ponuja Costa Fascinosa, so se na lastne oči prepričali tudi predstavniki Mestne občine Koper. Direktorica občinske uprave Sabina Mozetič je kapitanu ladje Ignaziu Giardinu v znak dobrodošlice simbolno predala plaketo Mestne občine Koper in ob tem izrazila zadovoljstvo, da nas je najnovejša ladja Costa Crociere obiskala že drugo leto zapored, saj je lani poleti v Koper premierno priplula tudi njena sestra Costa Fascinosa. Gostom in posadki je zaželela prijetno bivanje v našem mestu in izrazila upanje, da bo podobnih priložnosti še veliko.



Na krov italijanske »šarmantne« bele lepoticce se je med prvimi vkrcal tudi župan Mestne občine Koper Boris Popovič, ki se je ob tej priložnosti sestal s podpredsednikom največjega svetovnega ladjarja Carnival Corporation, ki je med drugim tudi večinski lastnik Costa Crociere, Gioro Israelom, s katerim sta se pogovarjala o prihodnosti koprškega pomorskega potniškega turizma.

Potnike Coste Fascinose smo vprašali, kakšna je najnovejša morska lepota in kaj menijo o Kopru



Turistka iz Nemčije

»Pri vas je zelo lepo. Sprehodili smo se skozi mesto in moram reči, da je res zelo urejeno in prijetno. Tudi ljudje so izredno prijazni in gostoljubni. Mislim, da se bomo še vrnili. Tudi ladja je izredno lepa in udobna.«



Turistki iz Turina

»Costa Fascinosa je resnično lepa, poleg tega, da je izredno velika, nudi tudi vse udobje, ki ga potnik take luksuzne ladje pričakuje. Vaše mesto pa je izredno čisto, majhno, a kljub temu prijetno.«



Luca iz Milana

»V Kopru sem prvič, a moram reči, da je krasno mesto. Sprehodil sem se skozi stari del, navdušen pa sem predvsem nad glavnim trgom in tistim, ki ima čudovit vodnjak. Ladja Costa Fascinosa pa je resnično fantastična.«



Turista iz Vietnama

»V Kopru oziroma Sloveniji sva prvič in sva zelo navdušena. Mesto kljub svoji majhnosti ponuja vse, kar ljudje potrebujejo, imate zgodovino in kulturo, hkrati pa sledite sodobnim trendom. To dokazujejo tudi prihodi ladij, kot je Costa Fascinosa, ki je resnično lepa in udobna.«

Carnivalov podpredsednik navdušen nad Koprom

Koper je pred dnevi gostil podpredsednika največjega svetovnega ladjarja Carnival Corporation za razvoj novih destinacij Giora Israela, ki nad lepotami in urejenostjo naših krajev ni skrival navdušenja.

Eden od pomembnejših kadrov pri največjem svetovnem ladjarju Carnival Corporation, ki ima sedež v ameriškem Miamiju in pod svojim okriljem združuje prepoznavne blagovne znamke na področju križarjenj, kot so Carnival Cruise Line, Holland America Line, Princes Cruises, PLO Cruises, Cunard Line, Aida, Costa Crociere, Iberocruceros in PLO Australia, Giora Israel je pred dnevi obiskal Koper. V naše mesto je priplul

z najnovejšo morsko lepoto Costa Fascinosa, nato pa tri dni preživel v naših krajih, kjer se je srečal tudi z županom Borisom Popovičem, s katerim sta se za obisk v Kopru dogovorila že na srečanju na marčni borzi križarjenj v Miamiju. Kot je povedal Giora Israel, je pred prihodom v Slovenijo imel nizka pričakovanja, a je nato ostal izredno prijetno presenečen. Navdušen je bil predvsem nad lepotami naših krajev, v sklopu obiska slovenske

Obale si je poleg Kopra med drugim ogledal tudi Lipico, Postojnsko jamo, Ljubljano in Piran, ki ga je še posebej očaral. Presenetila sta ga tukajšnja urejenost in čistoča, še posebno pa ga je navdušila slovenska kulinarika, zato ne preseneča njegova napoved, da se bo v Slovenijo, tudi zasebno, prav gotovo še vrnil. Še bolj spodbudna pa je novica o rezultatih pogovorov, ki jih je na temo prihodnosti pomorskega potniškega turizma v Kopru opravil s

predstavniki naše občine, z županom Borisom Popovičem na čelu. Giora, ki je v družbi Carnival zadolžen za razvoj novih destinacij, se je s predstavniki Mestne občine Koper pogovarjal o tem, da bi Koper na dolgi rok lahko gostil prav vse njihove blagovne znamke. Prav gotovo bodo pogovore v tej smeri nadaljevali tudi konec meseca na borzi križarjenj v Tuniziji, kjer naj bi se Giora Israel vnovič setal s predstavniki naše občine.



Giora Israel, eden vodilnih kadrov pri največjem svetovnem ladjarju Carnival Corporation, je bil nad lepotami naših krajev, čistočo, urejenostjo in ne nazadnje tukajšnjo kulinariko izjemno navdušen.



Župan Boris Popovič, Giora Israel in Michel Nestour, podpredsednik Carnival Corporation za razvoj novih destinacij na območju Evrope in Mediterana, na Costa Fascinosi.

Občinska palača spet gostila kriminaliste

Sredi aprila so kriminalisti Policijske uprave Koper na sedežu občinske uprave na Verdijevi 10 in 6 opravili hišno preiskavo. Tokrat so pod drobnogled vzeli gradnjo stadiona.

Zatem ko so poleti 2010 kriminalisti Nacionalnega preiskovalnega urada na Mestni občini Koper opravili hišno preiskavo in pod drobnogled vzeli menjave zemljišč ter zatem ko je občinska palača koprške kriminaliste, ki jih je zanimala osvetlitev Ukmarjevega trga, znova gostila konec leta 2010, so se kriminalisti

Policijske uprave Koper z nalogom za hišno preiskavo na sedežu občine znova zglasili v ponedeljek, 16. aprila. Tokrat jih je zanimala dokumentacija o gradnji koprškega nogometnega in atletskega stadiona, ki so ju namenu predali konec leta 2010. »Po mojem mnenju očitki izhajajo iz nepoznavanja prava, kar se bo izkazalo zelo

v kratkem. Očitno župan Popovič ne more imeti niti enega projekta, da ga ne bi nadzorovala policija in tožilstvo,« je ob tem povedal odvetnik Aleksander Čeferin, medtem ko je župan Boris Popovič dejal, da »dokler imamo v Kopru take tožilce, kot jih imamo, sem vesel vsakega dneva, ko nimamo takšnih obiskov«.

Zanimivo je, da se preiskovalna sodnica ni strinjala z uvedbo preiskave in jo je zato moral uvesti senat treh sodnikov, ki so ga sestavljali Matevž Gros, Julij Glavina in Matej Štros, kar je v slovenskem pravnem redu prava redkost.



V ponedeljek, 16. aprila, so okrog devete ure zjutraj v prostore Mestne občine Koper z nalogom za hišno preiskavo vkorakali policisti in kriminalisti.



Vest o nenapovedanem obisku se je tudi tokrat hitro razširila med pripadniki sedme sile. Novinarji, snemalci in fotografi so kmalu zasedli Verdijevo ulico, a zanimivo je, da so tokrat ti prišli za kriminalisti in policisti.



Vhod v stavbo občinske uprave so nadzorovali možje v modrem.



Kriminalisti in policisti so zapečatili županovo pisarno, nato pa jo pregledali ob navzočnosti župana Borisa Popoviča in odvetnika Aleksandra Čeferina.



**ISTRABENZ PLINI**

Dostava jeklenk na dom:
080 1228



Krajevne skupnosti in podeželje v mestu

Prvi vikend v maju je Koper dobresedno pokal po šivih. Mesto je namreč dva dni zapored gostilo dve zanimivi in dobro obiskani prireditvi, v soboto Podeželje v mestu, v nedeljo pa predstavitev krajevnih skupnosti Mestne občine Koper, poleg tega pa je v nedeljo v Koper priplula tudi potniška ladja Thomson Majesty.



Na prireditvi Podeželje v mestu se je predstavilo približno 30 kmetij iz vse Slovenije, ki so obiskovalcem v pokušino in nakup ponujale domače izdelke, kot so siri, jabolčni sokovi, suhomesnati izdelki in druge domače dobrote. Dan kasneje pa so se vzdolž Pristaniške ulice s svojo ponudbo predstavile krajevne skupnosti Mestne občine Koper, zato ni čudno, da se je po koprski promenadi v dveh dneh sprehodilo več kot 13 tisoč obiskovalcev.



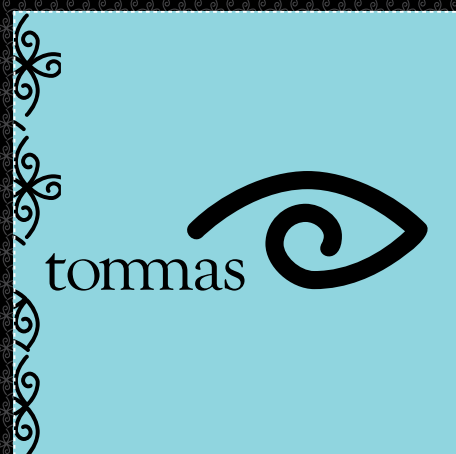
Mimoidoči, med njimi tudi številni turisti, so bili nad pestro in bogato ponudbo pridelkov in izdelkov domače obrti ter okusnih istrskih dobrot več kot navdušeni. Največ se jih je trlo okrog stojnic Krajevne skupnosti Dekani, ki so nudile veliko zanimivega, povrh vsega pa so bile še bogato obložene s hrano.



Vsaka od 23 krajevnih skupnosti Mestne občine Koper je pripravila zanimivo predstavitev, nekateri so poskrbeli tudi za pester kulturni program, od petja in igranja na tipična istrska glasbila do plesa in krajših igranih prizorov iz vsakdanjega kmečkega življenja.



Predstavitve krajevnih skupnosti so si ogledali tudi številni turisti, ki so v Koper pripluli s potniško ladjo Thompson Majestic. Angleške turistke, ki smo jih srečali na turističnem vlakcu, so bile nad videnim več kot navdušene.



Darilni bon

za stranke Optike Tommas.

Darilni bon velja do 30.4.2012, pri nakupu nad vsakih 100 €. Bon ni možno združiti z obstoječimi popusti ali unovčiti za gotovino.

Vrednost: 20€

očesna optika

Okulistični pregledi samo 21 €



Tommas d.o.o., Ankaranska c. 5c, Koper
Tel.: +386 5 6621 855, E-mail: info@tommas.eu
urnik: od ponedeljka do petka 9-13 in 16-19 ure



NOVO V IZOLI

Okrepite si zdravje z aparati Bio-spectrum®

Kaj je Biospectrum medicine? Je najsodobnejši način zdravljenja po principih kitajske akupunkture. Namenjen je izboljšanju zdravja, boljšemu počutju in lepšemu telesnemu videzu brez stranskih učinkov. S pomočjo efekta bio-resonance se človeške celice, organi in celotno telo uglašijo s frekvenco narave, ki proizvaja celoten frekvenčni spekter zdravega človeškega telesa. Pri izvajanju terapij se uporablja **Bio-spectrum aparate** s kombinacijo Biosavne, ki sproži izločanje toksinov iz telesa.



Zdravilno deluje na:

- Sistem prekrvavitve (kardiovaskularni sistem: srce, limfe, pljuča, jetra, ožilje, ledvica,...)
- Imunski sistem (virusi, bakterije, plesni)
- Psihosomatski sistem (uspešno deluje na pojave tesnobe, strahu, depresij, negotovosti, nočnih mor, splošne oslabelosti...)
- Žleze z notranjim izločanjem (učinkovito deluje na obrambni sistem telesa in žleze: hipofiza, epifiza, ščitnica, trebušna slinavka, spolne žleze, česarika, nadledvična žleza)

Učinkovito pomaga pri:

- problemih s kožo (akne, kožni madeži)
- pri povečanih športnih aktivnostih, hitrejšemu okrevanju po športnih poškodbah
- vrača vitalnost in upočasnjuje staranje
- povečuje spolno vitalnost, odpravlja impotenco, učinkovito pri zdravljenju težav s prostato
- zdravi različne težave pri ženskah - menstrualnih ciklusih, odpravlja hormonske motnje, uspešno pomaga pri zdravljenju neplodnosti
- vpliva na znojenje in tako na izločanje strupov iz telesa, odpravlja celulit
- lajša revmatske bolečine in bolečine v sklepih ter zdravi celoten gibalni "aparat"
- zdravi osteoporozo, parodontozo.



Stanko Lisjak, priznani bioenergetik in zdravilec opravi diagnostični pregled, na osnovi česar za vas predpiše ustrezno terapijo, ki je sestavljena iz kombinacije Biosavne in profesionalnih aparatov Biospectrum.

BIO SPECTRUM
medicine

Informacije v poslovalnicah:
IZOLA, Industrijska ulica 13, 070/98 98 97;
OPATJE SELO 7a, Miren-Kostanjevica 031/566 977;
LJUBLJANA - Škofljica, 01/366 31 31;

Za prodajo aparatov originalne znamke Biospectrum v Sloveniji je Ekskluzivni zastopnik Zoulin-Biospectrum d.o.o.

Jesper Juul v Kopru razbija tabuje o agresivnosti

Svetovno priznani danski družinski terapevt, predavatelj in avtor več knjig Jesper Juul je sredi aprila v Kopru predaval o agresivnosti in otrocih.

Občinstvo v športni dvorani Osnovne šole Koper, med katerim je bilo veliko vzgojiteljic, učiteljic, pedagogov in staršev, je z navdušenjem poslušalo dveurno predavanje enega vodilnih avtorjev v razpravi o vzgoji otrok, ki se je tokrat osredotočil na vprašanja o tem, od kod izvirajo agresivna čustva in kakšna je njihova vloga v interakciji z drugimi, pri razvoju in osebni rasti posameznika. Pojasnil je, kako razlikovati med konstruktivno in destruktivno agresivnostjo, kako otrokom pomagati, da agresivnost kanalizirajo v konstruktivne in produktivne smeri, in kako preprečiti, da bi agresivni otroci postali nasilni partnerji in starši. Juul eno rešitev vidi v izražanju čustev. »Če se razjezimo in ne moremo kričati, se ne počutimo dobro, če ob boleči izgubi ne

žalujemo, zbolimo. Enako je pri agresivnosti, ki prav tako sodi med naravna čustva,« pojasnjuje Juul, ki je prepričan, da je čustva treba dati na plan. »Če agresivnosti ne izražamo, ta ne izgine, ampak jo ponotranjimo in se odraža v samodestruktivnosti, v samomorih, motnjah hranjenja ipd.,« pojasnjuje Juul in poudarja, da otroci potrebujejo možnost za izražanje čustev in povratno informacijo, »feedback« odraslih, ki se na agresivnost otrok morajo ustrezno odzvati. »Odrasle mora zanimati, zakaj in na koga je otrok jezen, čustva je treba priznavati, se o njih pogovarjati in se nanje ustrezno odzivati,« je zaključil predavatelj, ki je zadnji del predavanja v Kopru namenil odgovorom na konkretna vprašanja in dileme občinstva.



Jesper Juul je s svojo jasnostjo in konkretnostjo navdušil tudi koprsko občinstvo.

Tudi »Zajčki« so čistili Slovenijo

V okviru akcije Očistimo Slovenijo so okolico čistile tudi drobne ročice vseh sedmih skupin Vrtca Koper, enote Pobegi – Zajček.

Seveda so jim pri čiščenju pomagali starši in vzgojno osebje vrtca. Ker je bilo sodelujočih veliko, so se razdelili v tri skupine. Najmlajši so čistili po Parenzani (levo in desno od Turistične kmetije Mlin), starejši pa so se lotili poljskih poti na Poljanah v Pobegih.

Nabrali so ogromno odpadkov, tako da je bil namen akcije dosežen in celo presežen. Poleg čiščenja je namreč akcijo zaznamovalo prijetno druženje v naravi.

 Doris Bordon
Vrtec Koper, enota Pobegi – Zajček



Malčki so nabrali ogromno odpadkov, ob tem so akcijo izkoristili tudi za sprehod v naravi, klepet in prijetno druženje.



AKCIJA

dipi color GRATIS

JUB
Barve spremenijo dom

Ob nakupu enega vedra JUPOL Classic 15 l vam podarimo en DIPI COLOR (1+1).
Akcijska velja od 1. 5. do 31. 5. 2012.

Zgodba o uspehu, dolgem pol stoletja

Ljudska univerza Koper, edina javna obalna ustanova za izobraževanje odraslih, letos praznuje 50 let.

Ljudska univerza Koper je v minulih desetletjih s svojim delovanjem pustila vidne sledi v dogajanju v slovenski Istri in širše. V tem času je njene programe obiskovalo več kot 250 tisoč udeležencev iz celotne obalno-kraške regije pa tudi od drugod. Njena vloga v lokalnem okolju je bila ključna v vseh obdobjih, ko so slovensko družbo in kasneje državo zajele spremembe, s katerimi se mnoge druge ustanove niso znale spopasti.

Večkrat spremenila ime, nikoli pa svojega poslanstva

Ljudska univerza Koper že od nekdaj privablja generacije, ki nimajo možnosti za izobraževanje, in tiste, ki želijo poklicno in osebno rasti s pomočjo novega znanja. Vsebinska programov se je seveda prilagajala zahtevam časa. Zato so bila vedno v ospredju prizadevanja za kakovostno izobraževanje in pridobitev uporabnih znanj za vse generacije. Ob njenem nastanku v šestdesetih letih minulega stoletja sta prednjačila družbeno-politično usposabljanje ter osnovna šola za odrasle.

Regijsko izobraževalno, informacijsko in svetovalno središče

Učenje tujih jezikov je bilo skozi vsa obdobja in še vedno ostaja stalnica v dejavnosti Ljudske univerze, saj sta ga narekovala lega med obema mejama ter v turizmu in transport usmerjeno gospodarstvo. Največ je bilo seveda zanimanja za italijanščino, angleščino in nemščino. Izvedli pa so tudi ogromno specializiranih tečajev za delavce v gostinstvu, trgovini, zdravstvu itd.

Z nastankom nove države sovпада eno najbolj

burnih obdobji za vse slovenske ljudske univerze, ki ostanejo javni zavodi, a brez urejenega financiranja (izjema je dejavnost osnovne šole). A tudi to ni zamajalo dela Ljudske univerze Koper, ki si je z vrsto novih programov (npr. računalniško opismenjevanje) še utrdila položaj in ji je z večinom lastnimi sredstvi uspelo celo temeljito prenoviti sedež zavoda na Cankarjevi ulici v Kopru. V tem času se je začela v financiranje programov nacionalnega interesa vključevati tudi država in kasneje tudi Evropska skupnost.

Ljudske univerze so nastale kot društva, ki so jih ljubitelji osnovali, da bi širili kulturo in izobraževali odrasle. Ljudska univerza Koper je bila kot profesionalna organizacija ustanovljena v začetku šestdesetih let in je kmalu postala pomemben dejavnik razvoja v slovenski Istri. Sčasoma je doživela vrsto organizacijskih sprememb. V sedemdesetih so se nekoč samostojne obalne Ljudske univerze Piran, Izola in Koper združile v Obalno delavsko univerzo Ivana Regenta. Sredi devetdesetih pa je Mestna občina Koper postala njen edini ustanovitelj in jo preimenovala v Ljudsko univerzo Koper z enotama v Izoli in Piranu. Tako je Ljudska univerza organizirana še danes.

Program praznovanja:

- 14. maj 2012 ob 11.00: otvoritev razstave ob 50-letnici Ljudske univerze Koper v prostorih Osrednje knjižnice Srečka Vilharja v Kopru (do 14. junija 2012).
- 16. maj 2012 ob 18.00: slavnostna prireditev ob 50-letnici Ljudske univerze Koper v Pokrajinskem muzeju.



V brezplačne programe, v največji meri s področja računalniškega opismenjevanja in svetovanja, je Ljudska univerza vključila veliko število ljudi iz celotne regije.



Izkušnje in znanje zaposlenih, zunanjih sodelavcev in učiteljev omogočajo, da se ustvarjalno in hitro odzivajo ter prilagajajo potrebam posameznikov in skupnosti ter širijo kulturo vseživljenjskega učenja. V ospredju pa so seveda potrebe lokalnega gospodarstva, zato pripravljajo izobraževanja po meri in uporabna znanja za trenutno delo in prihodnji karierni razvoj zaposlenih.



V sedemdesetih letih so izstopali programi za pridobitev izobrazbe – od srednješolskih do visokošolskih programov, v osemdesetih pa programi za pridobitev izobrazbe na vseh nivojih. Vzporedno z višanjem življenjskega standarda so se začeli pojavljati tudi programi, ki so se bolj usmerjali k posamezniku (npr. programi za osebnostno rast ...).

Danes je Ljudska univerza Koper regijsko izobraževalno, informacijsko in svetovalno središče za izobraževanje odraslih. Njena dejavnost zajema vsa temeljna področja izobraževanja za pridobitev izobrazbe. Izvajajo tudi vrsto drugih programov za odrasle, kjer si je mogoče pridobiti javno veljavno listino oziroma spričevalo. Organizirajo tudi programe strokovnega izobraževanja in usposabljanja, programe za prosti čas ter za

osebnostno rast. Zanje je vsak udeleženec pomemben. Posameznika spremljajo na njegovi izobraževalni poti, mu svetujejo in ga motivirajo. Samo v lanskem šolskem letu se je pri njih učilo ali se udeležilo različnih oblik svetovanja preko 4400 udeležencev. Največ jih je obiskovalo srednješolske programe, tečaje računalništva in jezikovne tečaje. Zadnja leta Ljudska univerza Koper izvaja vrsto zahtevnih regijskih in državnih projektov.

Ljudska univerza Koper je zavod, ki s svojo hitro odzivnostjo reagira na potrebe posameznikov, skupnosti in gospodarstva, v čemer kot župan in seveda tudi občan Kopra vidim njeno največjo vrlino in tudi zato zelo cenim njeno delo.

Boris Popovič,
Župan Mestne občine Koper

Ljudska univerza Koper ima danes 11 zaposlenih. Skupaj s 104 zunanjimi sodelavci in učitelji so v letu 2010/11 skrbeli za 1959 udeležencev klasične izobraževalne dejavnosti, 1206 svetovancev in 1321 udeležencev vključenih v različne projektne dejavnosti. Skupaj so tako nudili izobraževanje in svetovanje 4486 odraslim.

„Deutschland, wir kommen!“*

Tako je veselo vzklikalo 10 dijakov Srednje tehniške šole Koper, ki so se pred časom s prof. Andrejem Florjančičem in prof. Simono Paulič za 14 dni odpravili na mednarodno prakso v okolico Leipziga v Nemčijo.

Praktičnega usposabljanja v tujini so se udeležili s pomočjo nepovratnih sredstev EU, ki jih je šola prejela znotraj programa Vseživljenjsko učenje v okviru mednarodne-

ga projekta Learning through Work and Culture. Sredstva so dijakom omogočila brezplačno opravljanje praktičnega pouka v Nemčiji, nastanitev, prehrano, prevoz, kulturno in jezi-

kovno pripravo (imeli so tudi osnovni tečaj nemščine) ter zdravstveno in nezgodno zavarovanje. To možnost je dobilo 5 dijakov višjih letnikov smeri strojni tehnik in 5 dijakov viš-

jih letnikov smeri računalnikar/računalniški tehnik. Za vse udeležence projekta pa tudi za šolo je bila to prva izkušnja z opravljanjem prakse v tujini.

* "Nemčija, mi prihajamo!"



Dijaki so opravljanje praktičnega pouka kombinirali s spoznavanjem nemške kulture, pri čemer je dan potekal po ustaljenem ritmu: dopoldan in del popoldneva so dijaki delali po podjetjih, pri projektih in se izobraževali, popoldneve pa so izkoristili za potepe in druženje.



Delodajalci so bili z dijaki zelo zadovoljni, saj so bili ti zelo delavni in pridni. Prav tako so bili dijaki zadovoljni z delodajalci, od katerih so se naučili veliko novega.



SELITVE

ČIŠČENJE STANOVANJ, HIŠ, PODSTREŠIJ, GARAŽ

ČIŠČENJE GOZDNIH POVRŠIN, OKOLICE IN VRTOV

ODVOZ VAM ODSLUŽENIH PREDMETOV, POHIŠTVA BELE TEHNIKE

DOVOZ KUPLJENEGA POHIŠTVA TER OSTALIH NAROČIL...

ZBIRAMO STARO ŽELEZO, AKUMULATORJE...

SERVUS D.O.O.

TEL: 040 88 99 33

POKLIČITE NAS IN NE BO VAM ŽAL, ZA VAS BOMO OPRAVILI KAKOVOSTNO STORITEV. VREDNOTE SO PRI NAS NA PRVEM MESTU!

Počastitev dneva upora proti okupatorju v Potoku

V petek, 27. aprila, je Mestna občina Koper v sodelovanju z Združenjem protifašistov, borcev za vrednote NOB in veteranov Koper in Društvom za vsestranski razvoj vasi Potok pripravila svečanost v počastitev dneva upora proti okupatorju.

Za bogat kulturni program in praznično vzdušje so se organizatorji še posebej potrudili. Ob 10. uri je pohodnike in konjenike društva Stena na pot partizanskih kurirjev pospremil zbor. Letos se

je pohoda udeležilo kar 57 konjenikov iz vse Slovenije, ki so se pod vodstvom Dušana Zonte podali na osemurni pohod, ki se je začel v Potoku in nadaljeval proti Vanganelu, čez Prade in Bonine do Sv. Antona, naprej

do Kavalic in nazaj v Potok. Med pohodom so obiskali postojanko in spominske plošče, ki spominjajo na enega najtežjih trenutkov naše zgodovine, kot vsako leto pa so tudi letos družine Alečić, Surladzioski in

Tomić pripravile pogostitev za pohodnike v zaselku Pečki. Pohoda se je udeležil tudi podžupan Danijel Cep z družino, ki je v imenu Mestne občine Koper na proslavi v Potoku tudi pozdravil vse prisotne.



Slavnostni govornik, rektor Univerze na Primorskem prof. dr. Dragan Marušič, je v svojem govoru posebej poudaril nekatere lastnosti, za katere meni, da so v današnjem času zelo pomembne, med drugim inovativnost, odprtost in odgovornost.



Tudi letošnje prireditve v Potoku so se udeležili številni znani obrazi naše občine.

AVDITORIJ

PORTOROŽ - PORTOROSE



Vid Valič in Denis Avdić

29.06. ob 21.30

Amfiteater
Avditorija Portorož



Mednarodni festival komorne glasbe
PIRANSKI GLASBENI VEČERI

13.07.
10.08. ob 21.00

Krčni hodnik
Minoritskega
samostana Piran



07.07. ob 21.00

Amfiteater
Avditorija Portorož



Avditorij Portorož-Portorose
Senčna pot 10, 6320 Portorož-Portorose

T 05 676 67 77
E info@avditorij.si

www.avditorij.si
avditorij.kupikarto.si

Nova stanovanja odpirajo vrata

15. maja svoja vrata slavnostno odpira Naselje 15. maj, ki se nahaja, kje drugje kot v koprski Ulici 15. maja.

Gre za nov poslovnostno stanovanjski kompleks v mirnem in prijetnem okolju, lučaj stran od mestnega jedra, nakupovalnih centrov in vseh nujno potrebnih storitvenih služb, ki se ponaša z lastnim geotermalnim virom energije. Prvi stanovalci, od katerih so skoraj vsi Koprčani, se bodo v sosesko vselili že konec meseca maja, saj je polovica stanovanj že prodanih, druga pa na svoje nove lastnike še čakajo.

Naselje v Ulici 15. maja se razprostira na kar 14 tisoč kvadratnih metrov površine in obsega tri trinadstropne stolpiče s 67 stanovanji, ki merijo od 48 pa tja do 110 kvadratnih metrov. Celotna soseska je ograjena in tako dostopna samo stanovalcem oziroma njihovim gostom, ki imajo v varnem zavetju svojega doma na voljo tudi velike sprehajalne površine in urejeno otroško igrišče z modernimi, predvsem pa varnimi igrali. V novem naselju je seveda poskrbljeno tudi za parkiranje, in sicer v kletni etaži, ki lahko sprejme do 200 avtomobilov, od koder je seveda z dvigalom mogoče neposredno dostopati do stanovanj.

Soseska se ponaša tudi z nekaj več kot 3 tisoč kvadratnih metrov velikim poslovnim delom, v katerem bodo svoj prostor našle trgovine, pisarne, gostinski lokali in prijetna restravracija s teraso ter veliki mestni center Ave, skupine Panvita. Poleg tega je na zunanjem delu naselja urejenih še 50 dodatnih parkirnih mest, namenjenih uporabnikom poslovnega dela.

Ekološka gradnja

Največja prednost novozgrajenega kompleksa, katerega vrednost dosega 20 milijonov evrov, je nedvomno



Novo naselje je svoja vrata odprlo prav 15. maja.

Doslej je prodanih približno polovica stanovanj, na trgu pa so še vedno stanovanja velikosti 60 in 80 kvadratnih metrov, nekaj pa tudi 110 kvadratnih metrov površine. Prodajne cene se razlikujejo glede na nadstropje, v katerem se nahaja stanovanje, in sicer za stanovanja v pritličnem delu je treba odšteti 2250 evrov na kvadratni meter, za prvo in drugo nadstropje 100 evrov na kvadratni meter več, za najvišje ležeča stanovanja pa 2500 evrov na kvadratni meter. Parkina mesta niso všteta v ceno, za posamezno parkirišče pa je treba odšteti še 10 tisoč evrov. Prav tako je odprta prodaja poslovnih prostorov, ki jih lahko prilagodijo zahtevam posameznega kupca, oziroma njihov najem. Po besedah Kristiana Ravniča je želja investitorja, da bi stanovanja kupili domačini, torej prebivalci Mestne občine Koper, občin Izola in Piran, seveda pa so dobrošli prav vsi, ki si tukaj želijo ustvariti svoj dom.

lastni geotermalni vir energije, stanovanja kot tudi poslovni prostori se namreč ogrevajo in ohlajajo prek toplotne črpalke, ki za svoj vir uporablja sistem geosond, vgrajenih v temeljne pilote objektov, del energije pa prispevajo tudi sončni kolektorji. Po besedah vodje investicije pri SGP Pomgrad Kristiana Ravniča naj bi to v praksi pomenilo predvsem nižje stroške ogrevanja, ti naj bi bili celo za nekaj več kot 30 odstotkov nižji v primerjavi z drugimi naselji, poleg tega pa je tovrstna oskrba z obnovljivimi viri energije pomembna tudi z ekološkega vidika. »To je prvo naselje v Sloveniji, ki uporablja tak način ogrevanja in oskrbe z energijo, je pa to v tujini precej ustaljena praksa,« je še povedal Ravnič, ki nam je razložil, da je tovrsten način pridobivanja energije zelo primeren za ta del Kopra, ki zaradi specifične površine (bonifike) za vsak gradbeni poseg predvideva predhodno globoko temeljenje. Kot je

dejal Ravnič, prav zato ne vidi razloga, zakaj ne bi bodoči investitorji na tem delu pri gradnji uporabljali kombinacijo temeljenja temeljnih pilotov z vgrajenimi geosondami, saj zagotavljajo ekološko segrevanje in hlajenje z občutno nižjimi stroški.

Poleg nižjih stroškov je ena od prednosti naselja tudi njegova lega, ki je orientirana proti jugu, in tako kar najbolje izkorišča sončno svetlobo,



www.naselje15maj.si
prodaja@dim-real.si
tel: 02 5349840

vsekakor pa bo novo pečenim stanovalcem še toliko bolj po godu nižinska pozicija soseske, ki je lahko dostopna tudi s kolesom in rolerji ter tako izredno primerna za mlade družine z otroki.

In da so investitorji, SGP Pomgrad, poskrbeli resnično za vsak, tudi najmanjši detajl, priča dejstvo, da je pro-

čelje poslovnega dela oblečeno v bel kamen, podoben brašemu kamnu, ki je značilen za mesta severnega in južnega jadrana, do potankosti dovšena pa so tudi pročelja treh stanovanjskih stolpičev, ki zaradi posebnega dizajna delujejo »kot ovita v blago«.



Največja prednost novozgrajenega kompleksa v Ulici 15. maja je nedvomno lastni geotermalni vir energije.

OTVORITEV PRENOVLJENE TRGOVINE V KOPRU - IZJEMNA PRILOŽNOST - NIZKE CENE - XXXL POPUSTI

Pozor! Izjemna priložnost!

OTVORITEV

OTVORITVENA XXXL PRILOŽNOST

prenovljene trgovine Lesnina KOPER

IZJEMNI OTVORITVENI POPUSTI IN NIZKE CENE

Pozor! Ponudba je časovno omejena! NE ZAMUDITE IZJEMNE PRILOŽNOSTI!

lesnina

XXXL

XXXL OTVORITVENI CENOVNI HITI!

100 EURO

200 EURO

500 EURO

1000 EURO

XXXL OTVORITVENI HIT

299,-

-28% OTVORITVENI XXXL POPUST

149,-

INE V KOPRU - IZJEMNA PRILOŽNOST - NIZKE CENE - XXXL POPUSTI - OTVORITEV

Aprila je dišalo po špargli

Konec minulega meseca je minil v znamenju špargljev. Mestna občina Koper in soorganizatorji so namreč že tretje leto zapored organizirali festival Šparga fest, v sklopu katerega se je zvrstilo več gastronomskih, kulturnih in izobraževalnih dogodkov.

Festival, namenjen tej aromatični istrski spomladanski rastlini, so odprli s kulturno gastronomskim večerom Špargetronika, ki so ga v sodelovanju

s priznanim slovenskim producentom in DJ-jem Ianom F. pripravili na Domačiji Butul.

V LifeClass Hotels & Spa Portorož so že peto leto zapo-

red izbirali Naj špargljev krožnik in Najvšečnejši špargljev krožnik za leto 2012, v Gračišču pa priredili kulturni dogodek Praznik Šparinge. Vrhunec festivala

je dosegla zdaj že tradicionalna priprava rekordne istrske fritalje s šparglji, ki so jo tudi letos na predvečer prvega maja organizirali pri Tomšičevih na Pomjanu.



V tekmovanju za Naj špargljev krožnik 2012 je med 16 raznovrstnimi jedmi na osnovi divje istrske šparge strokovno komisijo najbolj prepričal krožnik Aurora Gostilne Ribič iz Seče, po mnenju sedme sile pa si je najvišjo oceno prislužil Špargljev Imperial, lahka in sveža sladica, ki so jo pripravili v gostilni Pri Emilu.



Komisiji v tekmovanju za Naj špargljev krožnik sta poleg dveh najvišjih nagrad podelili tudi bronasta, srebrna in zlata odličja ter posebna priznanja za sodelovanje, ki so jih prejeli vsi sodelujoči.



Tudi letos so na predvečer prvega maja na Pomjanu pri Tomšičevih pripravili rekordno istrsko fritajo s šparglji. Smilja in Miro Tomšič sta v fritajo umešala 2012 jajc, približno 25 kilogramov divjih špargljev in 25 kilogramov pancete, pršuta in klobas ter tako simbolno zaključila letošnji Šparga fest.



V soboto, 28. aprila, so v Gračišču pripravili Praznik Šparinge, kjer so nastopili folklorna skupina in ženski pevski zbor Sto ledi s Trsta, KUD Šavrinin in anka Šavrinke ter mnogi drugi.

| Koper - Capodistria

29. & 30. SEPTEMBER 2012

Sladka Istra
DOLCE ISTRIA - SWEET ISTRIA

4. MEDNARODNI FESTIVAL SLADIC IN SLADKIH IZDELKOV
4° FESTIVAL INTERNAZIONALE DEI DOLCIUMI E DI ALTRI PRODOTTI DOLCI
4th INTERNATIONAL FESTIVAL OF DESSERTS AND SWEET PRODUCTS



www.sladka-istra.si

Vabljeni na 40. Praznik refoška

V naslednjih dneh, natančneje med petkom, 18. majem, in nedeljo, 20. majem, bodo Marezige prizorišče že 40. Praznika refoška.



Praznik v Marezigah je praznik vseh vinogradnikov iz celotnega okoliša. Obiskovalci prireditve lahko okušajo nagrajena vina ob ponudbi tipičnih domačih jedi.

Praznik refoška se v Marezigah neprekinjeno odvija že od leta 1972. V štirih desetletjih je ta dogodek prerasel iz Razstave refoška, na kateri so vinogradniki iz slovenske Istre pričeli predstavljati svoj žlahtni pridelek, ki je bil v večjem delu Slovenije takrat le malo poznan, v velik praznik vinogradnikov in vseh ljubiteljev te žlahtne kapljice, na katerem se promovira kvaliteta vin, vinska kultura, etnološka in kulturna dediščina istrskega podeželja, ki vsako leto privabijo več tisoč obiskovalcev.

Tudi letošnji praznik bo zaznamoval bogat program, ki bo po besedah predsednika organizacijskega odbora Vilija Bržana še pestrejši kot minula leta. »Letos so se v program vključili tudi vinarji iz Marezig, ki bodo imeli v soboto in nedeljo odprte svoje vinske kleti, v šotoru pred marežgansko kanavo pa se bodo predstavljali vinarji in oljkarji. Seveda tudi letos ne bodo manjkali tradicionalna nedeljska povorka, sobotno mednarodno srečanje pihalnih orkestrrov ter nedeljsko srečanje harmonikarjev«, našteva Bržan in ob tem dodaja, da bo tudi zabavni del prireditve letos na višji ravni. Tako se bodo obiskovalci prireditve lahko zabavali ob petkovem nastopu skupin Vruja, Platana, Roxie in Ni Panike, v soboto pa bodo nastopili Dražen Zečič, Platana in Orange juice band.

Žlahtna kapljica ob spremljavi odlične kulinarike

Na svoj račun bodo prišli tudi ljubitelji istrske kulinarike, saj bo okušanje izvrstnih vin dopolnila tudi izjemna kulinarična ponudba. Poleg dobrot iz marežganske kanave, degustacij in tržnice z domačimi dobrotami bodo v nedeljo na prostem ku-



V soboto bo v okviru bogatega programa tudi mednarodno srečanje pihalnih orkestrrov.



V nedeljo bodo obiskovalci lahko uživali ob spremljanju dirke oslov, predstavitvi starih traktorjev in starodobnih vozil ter tradicionalni povorki z motivi iz kmečkega življenja.

hali tradicionalne domače jedi. Prav tako bodo nekaj pozornosti namenili kulturnemu in športnemu programu, v sklopu katerih bodo slikarski atelje na prostem, turnir v balinanju in prehodni pokal Praznika refoška v malem

nogometu. Ob letošnjem okroglem jubileju bodo odprli tudi posebno razstavo zgodovine tega praznika. Vsekakor pa bo dogajanje doseglo vrhunec z nedeljsko podelitvijo priznanj in medalj najboljšim pridelovalcem vina.

Tudi letos z vlakcem okoli Kopra

Rdeči turistični vlakec ob koncih tedna in večjih prireditvah znova vozi po Kopru.

Prebivalci in obiskovalci Kopra se od konca minulega meseca ponovno lahko peljejo s turističnim vlakcem okrog mesta. Letošnja novost je, da morajo turisti za to odšteti 2 evra, občanke in občani Mestne občine Koper pa simbolični evro, medtem ko

je vožnja za vse otroke do 10. leta starosti brezplačna. Vlakec vozi po že ustaljeni trasi, od potniškega terminala do trgovskega centra Supernova, mimo Prešernovega trga, Pristaniške ulice in tržnice ter nazaj na potniški terminal, od 9. do 18. ure, v polurnih inter-

valih. Koper letos vlakec gosti le ob koncih tedna oziroma ob prihodu potniških ladij velikank in ob večjih prireditvah.

Več o urnikih vožnje turističnega vlakca in postajah si lahko preberete na www.koper.si.



Dobrodelni koncert za Blaža

15 let po nepojasneni smrti Blaža Furjana, ki je čez noč preminil med služenjem vojaškega roka, v njegov spomin v koprski Taverni prirejajo dobrodelni koncert.

Tako bodo 26. maja zvečer v koprski Taverni nastopila nekatera znana glasbena imena, med njimi Matjaž Jelen, Lucienne Lončina, Alenka Gotar, Lea Sirk, skupina Pepel in kri in drugi. Po besedah orga-

nizatorke koncerta, sestre pokojnega Blaža, Barbare Furjan bodo celoten izkupiček koncerta namenili za izdajo knjige Zgodbe o Blažu, ki bo izšla predvidoma še pred koncem letošnjega leta.

»Za tragično zgodbo pokojnega Blaža Furjana sem izvedel že pred časom. Še posebej močan vtis je name naredil podatek, kako velik oboževalec glasbe Šank Rock je bil. In ko me je Barbara pred približno

pol leta zaprosila za sodelovanje na koncertu v njegov spomin, sem se seveda takoj odzval. Se vidimo, predvsem pa slišimo 26. maja v Taverni v Kopru,« je povedal nosilec koncerta Matjaž Jelen.



Pred kratkim je zaživela tudi spletna stran www.blazfurjan.net, kjer lahko preberete več informacij o Blažu, njegovi nepojasneni smrti in napovedanem dobrodelnem koncertu.



V Taverni bo med številnimi prodornimi izvajalci nastopila tudi vse bolj priljubljena Lucienne Lončina.

Spet se nam obeta pestro poletje

Tudi letošnje poletje v Mestni občini Koper bo bogato s prireditvami, uvertura v poletno dogajanje bo junijski veliki koncert na Titovem trgu, na katerem bosta nastopila Oliver Dragojevič in Gibonni.



Tudi letos poleti vam v Mestni občini Koper ne bo dolgčas, saj bodo številne prireditve ustregle prav vsem okusom in različnim generacijam.

Tako bo v petek, 8. junija, ob 21. uri Titov trg zažarel v soju romantike. Velika hrvaška glasbenika Oliver Dragojevič in Gibonni s svojimi uspešnicami, kot so Cesarica,

Vjeruj u ljubav, Oprosti mi in druge, poslušalcev prav gotovo ne bosta pustila ravnodušnih. Sicer pa bodo tudi letošnji poletni meseci zaznamovani z zdaj že tradicionalnimi prireditvami, kot so Marezijazz, FENS, Festival JEFF, Mednarodni folklorni festival, Folkest, Festiko, Fešta kalamarov, Oživela ulica, Na pomolu je fešta in Ribiška nedelja, Cuban salsa festival in druge. V začetku septembra bo mesto znova zaplesalo s prireditvijo Mesto pleše, čemur bo sledila prireditev za otroke Luna gre na morje, vsi sladkosnedi pa bodo na svoj račun spet prišli konec septembra, ko bo na sporedu Sladka Istra.

Sejem oljčnega olja v Kopru

Konec minulega meseca je Koper v okviru programa Festivala zlate oljčne vejice gostil tridnevni sejem, na katerem se je s svojimi izdelki predstavilo kar 23 članov Društva oljkarjev slovenske Istre.

Nekaj več kot 20 stojnic vzdolž Pristaniške ulice v Kopru se je med 27. in 29. aprilom kar šibilo pod težo številnih domačih dobrot. Obiskovalci so lahko poskušali in kupovali domača ekstra deviška oljčna olja, namaze

in druge odlično pripravljene jedi na osnovi istrske oljke. Sejem pa so popestrili tudi člani plesne skupine Luči, ki so v okviru mednarodnega dneva plesa zaplesali po koprskih mestnih ulicah.



Pristaniška ulica je dišala po oljčnem olju in drugih dobrotah iz istrske oljke.



OKUSI ISTRO / ASSAPORA L'ISTRIA

Okušaj tematsko kulinarično ponudbo, ki so jo pripravili izbrani gostinski ponudniki Istre, in vsak mesec odkrivaj nove gastronomske zaklade.

Tesori gastronomici dell'Istria
Gastronomic treasures of Istria

Assapora l'offerta culinaria tematica preparata da ristoratori scelti dell'Istria e scopri ogni mese un nuovo tesoro gastronomico.



Maj / Maggio

Kraljev meni z refoškom / Menu regale con il refosco



Junij / Giugno

Istrska pravljica s solnim cvetom / Favola istriana col fior di sale



Julij, avgust / Luglio, agosto

Druženje s pedoči in drugimi zakladi slovenskega morja / In compagnia dei 'pedoci' ed altri tesori del mare sloveno

Seznam mesečnih menijev je na voljo na: / La lista dei menu mensili si può trovare su:

www.zakladi-istre.si/mesečni-meniji

Vodeni kulinarični tematski večeri v izbranih restavracijah Istre / Serate culinarie guidate nei ristoranti scelti dell'Istria

Gostilna s prenočišči pod Slavnikom, Podgorje 1, 6216 Podgorje, T: +386 (0)5 687 01 70	17. 5. 2012
Istrska hiša kulinarike, Cesta l. istrske brigade 59, 6276 Pobegi, T: +386 (0)5 993 96 01	24. 5. 2012
Restavracija Carnevale - Casinò Hotel Carnevale Wellness & Spa, Spodnje Škofije 259, 6281 Škofije, T: +386 (0)5 668 02 00	7. 6. 2012
Gostilna s prenočišči pod Slavnikom, Podgorje 1, 6216 Podgorje, T: +386 (0)5 687 01 70	21. 6. 2012
Gostilna pri Emilu, Vanganel 38, 6000 Koper - Capodistria, T: +386 (0)5 994 70 05	12. 7. 2012
Restavracija Kamin - Belvedere Hotels, Dobrava 1a, 6310 Izola - Isola, T: +386 (0)5 660 56 66	16. 8. 2012
Villa Andor, Vinogradniška pot 9, 6280 Ankaran - Ancarano, T: +386 (0)5 615 50 00	13. 9. 2012
Istrska klet Pomjan, Vinogradniška pot 9, 6280 Ankaran - Ancarano, T: +386 (0)5 615 50 00	20. 9. 2012
Restavracija Skipper, Kopalniško nabrežje 3, 6000, Koper - Capodistria, T: +386 (0)5 626 18 10	27. 9. 2012
Restavracija Convent - Adria Ankaran Hotel & Resort, Jadranska cesta 25, 6280 Ankaran - Ancarano, T: +386 (0)5 663 73 00	4. 10. 2012
Gostilna domačija Ražman, Gračišče 1, 6272 Gračišče, T: +386 (0)5 657 20 03	18. 10. 2012
Istrska hiša kulinarike, Cesta l. istrske brigade 59, 6276 Pobegi, T: +386 (0)5 993 96 01	25. 10. 2012
Restavracija kamin - Belvedere Hotels, Dobrava 1a, 6310 Izola - Isola, T: +386 (0)5 660 56 66	8. 11. 2012
Restavracija hotela Marina, Veliki trg 11, 6310 Izola - Isola, T: +386 (0)5 660 41 00	15. 11. 2012
Restavracija Mediteran - LifeClass Hotels & Spa, Obala 33, 6320 Portorož - Portorose, T: +386 (0)5 692 10 20	29. 11. 2012

Seznam vseh vodenih večerov in menijev je na voljo na: / La lista di tutte le serate tematiche guidate e dei menu mensili si può trovare su:

www.zakladi-istre.si/tematski-veceri

PIREDITVE 2012 / EVENTI 2012



18. - 20. 5.
Marezige, Koper
Capodistria



26. - 27. 5.
Strunjan
Strugnano



8. & 9. 6.
Izola
Isola



25. 6.
Slovenska Istra
Istria Slovena



12. 8.
Koper
Capodistria



29. & 30. 9.
Koper
Capodistria



6. & 7. 10.
Koper
Capodistria



9. - 11. 11.
Strunjan
Strugnano

Seznam vseh prireditvev je na voljo na: / La lista di tutti gli eventi si può trovare su:

www.zakladi-istre.si/prireditve



Evropski kmetijski sklad
za razvoj podeželja:
Evropa investira v podeželje



www.zakladi-istre.si

Gastronomski zakladi Istre 2012 so del projekta Zakladi Istre 2012, ki ga delno sofinancira Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja, izvajajo ga Turistična organizacija Koper, Turistično združenje Izola in Turistično združenje Portorož. Za vsebino projekta je odgovorna Mestna občina Koper. Organ upravljanja Programa razvoja podeželja RS 2007-2013 je Ministrstvo za kmetijstvo in okolje.



Komunikacija v možganih

Že četrtrič zapored je tudi Koper slavil mednarodni teden možganov, ki je namenjen približevanju nevroznanstvenih spoznanj širši javnosti.

Konec marca so v Kopru, kakor tudi v drugih slovenskih mestih, govorili o komunikaciji znotraj in zunaj možganov. Organizatorji Tedna možganov 2012 Koper, slovensko društvo za nevroznanost Sinapsa, Inštitut za kineziološke študije, UP ZRS in UP Feniks v ustanavljanju, so v prostore Srednje tehniške šole povabili strokovnjake z različnih področij.

V okviru tedna možganov so tako predstavili projekt Pangea, ki ga vodi Inštitut za kineziološke študije UP ZRS. Govorili so o umskem staranju in o tem, kako ga preprečiti. Prof. dr. Vojko Kavčič, dipl. psih., je poslušalcem razkril vzroke umskega in možganskega staranja ter nakazal nekaj

praktičnih primerov, kako staranje omiliti. Sledilo je predavanje o demenci. Mag. Tatjana Cvetko, dr. med., je navzočim razkrila pomen zgodnjega prepoznavanja demence in komunikacije s starejšimi. Poudarila je še pomen pravočasnega odkrivanja motenj, ki skozi čas privedejo do razvoja demence. Prof. dr. Anton Grad, dr. med., pa je predaval o nevrobioloških osnovah govora. Predstavil je možganske centre za razumevanje, produkcijo in shranjevanje govora, kakor tudi posledice okvar posameznih možganskih centrov.

Zanimive vrste komunikacij

Asist. Mladen Gasparini, dr. med., je predaval o možganskih vmesnikih. Povedal

je, da je ob okvari živčnih poti z uporabo možganskih vmesnikov mogoče določene ukaze prenesti do računalnika. Nakazal je še princip delovanja vmesnikov in njihovo uporabo. Sledilo je predavanje z naslovom Komunikacija med materjo in plodom. Predavanje je asist. mag. Boštjan Lovšin, dr. med., usmeril v razumevanje potrebe po ustrezni komunikaciji med materjo in plodom za ugoden potek nosečnosti. Teden možganov 2012 Koper so zaključili

z okroglo mizo z naslovom Mi in psi – primer odlične komunikacije. Prof. dr. Anton Grad, moderator okrogle mize, je s pomočjo gostov (članov Društva za reševalne pse Burja, terapevtskih parov Tačk pomagačk, Timoteja in njegove mame) poslušalcem razkril sposobnosti psov tako v razumevanju človeka kakor tudi pri reševanju in obiskovanju bolnih otrok in starostnikov.

 Nena Golob



Obiskovalci in organizatorji so bili nad Tednom možganov Koper 2012 navdušeni. Tisti, ki se dogodka niso utegnili udeležiti, lahko posežejo po predstavitvah predavanj na spletnih straneh UP ZRS pod naslovom Teden možganov 2012. Za več informacij o Tednu možganov 2012 in nevroznanosti na sploh ste vabljeni k ogledu spletne strani www.sinapsa.org.

Josipa Lisac

2. 6. 2012 ob 20.30

Športna dvorana OŠ Koper



festival

AnaBdi

31.5. - 2.6.2012

www.sredisce-rotunda.si

1 € od prodane vstopnice gre Obalnemu društvu za boj proti raku.











Prodaja vstopnic: www.eventim.si ter Hiše vstopnic (Hala Tivoli, Citypark, Europark, Kino Šiška, Križanke). Prodajna mesta: Petrol, Pošte, Big Bang, K kioski, Kompas, 3 dva trafike, Mercator Hipermarketi, M holidays in Alpetour.

Soseska

Semedelski razgledi

Pokličite

040 860 000



Velikost stanovanj od 53 m² do 164 m², l. 2008.

Cena z DDV od 99.000 € do 340.000 €

Zastopnik prodajalca:
ABC NEPREMIČNINE d.o.o., Tivolska 48, 1000 Ljubljana, www.abc.si/razgledi

Mačka ni igračka

Preden se odločite za novega hišnega ljubljénčka, dobro premislite. Maček je namreč živo bitje, za katerega je treba dobro skrbeti, ga sterilizirati oziroma kastrirati. Zgovoren je podatek, da ima samo ena nesterilizirana prostoživeča mačka, ki živi povprečno 7 let, približno 25 tisoč potomcev.

Medtem ko so v Evropi in po svetu prostoživeče mačke nekaj povsem običajnega, so pri nas žal velikokrat moteče in deležne nestrpnosti ljudi, ugotavlja Andrea Bogataj Krivec iz Obalnega društva proti mučenju živali in zato poudarja, da je zelo pomembno, da preprečimo njihovo razmnoževanje. Več kot zgovoren je namreč podatek, da ima samo ena nesterilizirana prostoživeča mačka, ki živi povprečno 7 let, kar okoli 25 tisoč potomcev. »Edina dolgoročna rešitev je sterilizacija oziroma kastracija. Gre za enkratni



Edina dolgoročna rešitev za mačke je sterilizacija oziroma kastracija. Gre za enkratni strošek, ki zagotavlja mačkam dostojno življenje, ljudem pa prihrani marsikateri problem.

strošek, ki zagotavlja mačkam dostojno življenje, ljudem pa prihrani marsikateri problem,« pravi Bogataj Krivec. V skladu s slovensko zakonodajo in slovensko prakso pa se te mačke po opravljenem posegu vrnejo v okolje, kjer pa se velikokrat pojavi problem. »Naj gre za mesto ali vas, ljudje jih običajno nočejo nazaj. Deležni smo celo



Mestna občina Koper vsako leto nameni približno 10 tisoč evrov za sterilizacijo, kastracijo in evtanazijo brezdomnih mačk ter označitev živali. V letu 2011 je za te namene odštela 10.550,00 evrov, opravili so 188 sterilizacij in 66 kastracij.

mladičev ni več,« pojasnjuje Bogataj Krivec in apelira na ljudi, naj svoje malomarnosti in brezbrzičnosti ne prelagajo na skupino prostovoljcev, ki na obali skrbijo za mačke. »To je naloga posameznika, ki je dolžan poskrbeti za svoje živali. V kolikor pa niste pripravljeni svojega ljubljénčka sterilizirati oz. kastrirati – ne nazadnje spolno aktivne mačke druga na drugo prenašajo številne bolezni, Obala je polna mačjega aidsa –, je nadaljnjih 15 let hraniti, negovati in skrbeti zanj, je raje ne nabavljajte. Mala muca ni igračka za otroka, je živo bitje, ki nas potrebuje,« dodaja naša sogovornica.

Odgovornost je na ljudeh

Mestna občina Koper že vrsto let namenja proračunska sredstva za sterilizacijo oz. kastracijo prostoživečih mačk. »Gre za divje mačke, ki se lovijo v živolovke, in za mačke, ki se večinoma ne pustijo dotikati,« pravi Andrea Krivec Bogataj. V skladu s slovensko zakonodajo in slovensko prakso pa se te mačke po opravljenem posegu vrnejo v okolje, kjer pa se velikokrat pojavi problem. »Naj gre za mesto ali vas, ljudje jih običajno nočejo nazaj. Deležni smo celo

smeteh. Grozljivo je, da gre pogosto celo za breje mačje samice ali mladičke, ki največkrat še ne znajo sami jesti.

Na Obali ni zavetišča za mačke

Dejstvo je, da Obala nima zavetišča za mačke. Zavetišče v Dvorih nad Sv. Antonom, ki je v lasti obalnih občin in v upravljanju Obalnega društva proti mučenju živali, je zaenkrat usposobljeno za sprejem in oskrbo psov. »Kapacitete nam omogočajo sprejem manjšega števila mladičkov, veliko zavrženih muc pa je pri naših članih ali v časasnih domovih. Oskrba muc predstavlja veliko dela in potrebnih finančnih sredstev,« pravi Andrea Krivec Bogataj in dodaja, da v kolikor bi bili lastniki mačk bolj odgovorni, vse to ne bi bilo potrebno. S problemom prostoživečih in zavrženih mačk je seznanjen tudi Mestna občina Koper, zato z ostalima dvema lastnikoma zavetišča v Sv. Antonu, to je Občino Izola in Občino Piran, išče možnosti za ureditev zavetišča za mačke na isti lokaciji, vendar v ločenih prostorih, oziroma kje drugje na slovenski obali.

SENČILA CAPRIS d.o.o.




... Ko je senca na Vaši strani ...

040 207 004 041 338 963

Intercampus in Musica Creativa letos poleti znova v Kopru

Koper bo letos poleti gostil dva mednarodna godbena tabora – Intercampus in Musica Creativa.

Tradicija godb na pihala na Koprskem je dolga in sega vsaj v prvo polovico 19. stoletja. Vse od takrat je v mestu pod okriljem občine delovala takšna ali drugačna pihalna zasedba, danes pa to bogato tradicijo nadaljuje Pihalni orkester Koper, ki je v lanskem letu obeležil 30-letnico ustanovitve. Koprski godbeniki že od samega začetka skrbijo tudi za prepoznavnost in razvoj godbeništva ter za njegovo promocijo v domači občini in širše. Tako bo tudi letos, saj se bosta poleti v Kopru prav v njihovi soorganizaciji zvrstila dva mednarodna godbena tabora.

Od 15. do 22. julija bo pod okriljem Zveze slovenskih kulturnih društev, Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti in Zveze slovenskih godb ter v soorganizaciji z Glasbeno šolo Koper in Pihalnim orkestrom Koper potekal že osmi čezmejni mednarodni mladinski glasbeni laboratorij Intercampus, ki mu bo letos dirigiral novi dirigent POK Nejc Sukljan. Tabor, ki je namenjen mladim od desetega do osemnajstega leta, je nedvomno izjemen kulturni dogodek, ki v prvi vrsti povezuje čezmejni prostor med Slovenijo in Italijo, saj udeleženci prihajajo predvsem iz slovenskih pihalnih orkestrów v Italiji, z Obale, s Krasa in iz Brkinov. Ker gre pri tovrstnih taborih v veliki meri za projektno delo, kjer je za študij programa na voljo relativno malo časa, bo dirigentu pomagala tudi uveljavljena skupina mentorjev za posamezne skupine instrumentov, ki na Intercampusu sodeluje že vrsto let: za flaute bo poskrbela Irina Perosa, za klarinete Daniel Grizoni, za saksofone Tomaž Nedoh, za



Sodelovanje na poletnem taboru pod vrhunskim strokovnim vodstvom je za mlade udeležence nedvomno koristno. Igranje v orkestru jih osebno oblikuje, ob tem pa se tkejo tudi nove prijateljske vezi, saj na taboru prijateljskega druženja nikakor ne manjka.

trobente Mitja Bobič, za nizka trobila Iztok Babnik in za tolkala Mitja Tavčar. Svojevrsna atrakcija tako za udeležence kot tudi za občane in obiskovalce Kopra bodo nedvomno vaje v korakanju in figurativni dejavnosti. V okviru letošnjega Intercampusu bo namreč pod vodstvom predvodnika Zveze slovenskih godb Ivana Medveda potekal tudi tečaj za predvodnike, ki bodo z orkestrom na vsakodnevni večerni vaji na Titovem trgu pripravili zanimivo koreografijo. Po celotenskem glasbenem druženju se bodo mladi godbeniki predstavili na koncertni turneji: v petek, 20. 7., bodo zaigrali v Lipici, v soboto, 21. 7., v Trstu, sklepni koncert pod pokroviteljstvom Mestne občine Koper pa bo v nedeljo, 22. 7., na Titovem trgu (oz. v primeru slabega vremena v Taverni).

Musica Creativa na visoki strokovni ravni

Koper bo središče godbenega dogajanja ponovno med 18. in 26. avgustom, ko se bodo mlade godbenice in godbeniki zbrali na že 32. tradicionalnem poletnem godbenem taboru Zveze slovenskih godb

Musica Creativa, ki bo v prvi vrsti namenjen udeležencem, starim od 10 do 27 let. Umetniški vodja in dirigent bo priznani in mednarodno uveljavljen nizozemski dirigent Jan Cober, ki bo ob pomoči vrhunskih mentorjev za posamezne sekcije z mladimi godbeniki na visoki strokovni ravni pripravil zahteven, a nedvomno privlačen koncertni program, s katerim bodo nato nastopili tudi v okviru Festivala Ljubljana. Sodelovanje s priznanim dirigentom bo za udeležence tabora gotovo neprecenljiva izkušnja in svojevrsten izziv, hkrati pa tudi prijeten poletni utrinek iz Kopra, ki se ga bodo še dolgo spominjali.

Delo na letošnjem, prenovljenem taboru bo potekalo v dveh skupinah. Otroški pihalni orkester Musice Creative, v katerem bodo zaigrali godbeniki med 10. in 15. letom starosti, bodo vodili seminaristi Dirigentske šole Jana Cobra. Velikemu pihalnemu orkestru Musice Creative bo dirigiral maestro Cober sam, pri pripravi posameznih skupin instrumentov pa mu bodo pomagali mladi, a že uveljavljeni mentorji: flautist Marin Belič, klarinetisti Boštjan Dimnik, Mitja Dragolič in Gregor Kovačič, saksofonist Jan Gričar, trobentač Wolfgang Jud, hornistka Aurelie Roussel, pozavnist Andraž Cencič, tubist Jiri van der Kaay in tolkalist Mitja Tavčar. Sklepni koncert tabora, ki bo gotovo vrhunski glasbeni dogodek, bo tudi tokrat na Titovem trgu v Kopru, v nedeljo, 26. avgusta.

Dodatne informacije o taborih:

www.zvezaslovenskih-godb.si
www.zskd.eu
www.jskd.si
www.musicacreativa.weebly.com
www.slovenski-godbenik.si



Poletno godbeno dogajanje bo zelo pestro in na visoki ravni, kar dokazuje, da se Koper ob vidnem razvoju na drugih področjih razvija tudi v pomembno godbeno središče.

Najvišje priznanje Osapcem

Predstava Kulturnega društva Domovina Osp Ali ženske kdaj odnehajo? je na 8. festivalu komedije v Pekrah pri Mariboru osvojila priznanje za najboljšo predstavo.

Kot je zapisala predsednica strokovne žirije 8. festivala komedije v Pekrah Nataša Sirk, je predstava Ali ženske kdaj odnehajo? »vsekakor višek letošnjega 8. festivala komedije v Pekrah in kot taka brez dvoma zasluži najvišje priznanje«. Gre za burleskno oblikovano predstavo, za katero je režiserka Edita Frančeskin dobila navdih in zasnovo pri Miru Gavranu in njegovi igri Vse o ženskah. Idejo je popolnoma priredila, preoblikovala in tekst na novo napisala za potrebe svojih treh interpretk in okolja, kjer se igra dogaja. Jezik akterk je obogatila s pristno primorsko govorico in izbranimi izrazi iz ljudske zakladnice.

Žirijo je prepričala tudi funkcionalna in stilizirana scena, ki z enostavnimi scen-skimi elementi omogoča hitro menjavo prizorišča in postavlja igralske stvaritve v središče pozornosti.

»Vsi izvajalci – avtorica priredbe ter hkrati režiserka predstave, igralka, scenograf in kostumograf – so ustvarili enkratno predstavo, ki nas obenem nasmeji, sprosti, mestoma priklječe solze v oči, predvsem



Kulturno društvo Domovina Osp je prejelo najvišje priznanje. Čestitamo!

pa nas navda z neskončno voljo do življenja in neuničljivim optimizmom,« je še zapisala predsednica strokovne žirije. Vse to pa, kot kaže, navdušuje tudi občinstvo, ki vse od poletja, ko je predstava doživela krstno uprizoritev na koprskem Martinčevem trgu, polni dvorane in z zanimanjem ter bučnimi aplavzi spremlja predstavo KD Domovina Osp. Po besedah predsednice društva Darije Krkoč je zadnje priznanje, ki so ga prejeli v Pekrah, še ena potrditev, da »kar delamo, delamo dobro in da so predstave naše režiserke pisane na kožo tako našim igralcem kot tudi gledalcem«.

DANKÜCHEN
DAN STUDIO KOPER
 NOVA LOKACIJA!
 DOLINSKA CESTA 1B
 6000 KOPER
 TELEFON (T2) 05 902 75 41
 DELOVNI ČAS
 Pon.-Pet. : 9h - 20h Sob. : 9h - 17h

Eduardo De Filippo
Filumena Marturano
 Režiserka
Katja Pegan
 Igralci / Con
Saša Pavček, Bine Matoh, Ivo Barišič, Teja Glažar, Lara Jankovič, Ajda Toman, Blaž Popovski, Igor Štamulak, Rok Matek, Blaž Valič
17. maj 2012 ob 20. uri
zadnja predstava v sezoni
 Četudi je življenjska pustolovščina Filumene Marturano zgodba s srečnim koncem in »katarzično spravo«, jo – kljub na videz lahkotnejšemu besedilnemu žanru – od enostranske označbe tokrat nedvomno ločuje razdelana, tragikomično uravnovešena in žlahtno (samo)kritična upodobitev Pavčkove.
Zala Dobovšek, Delo

MESTNA OBČINA KOPER
 COMUNE CITTÀ DI COPERTINA
 SNG
 NG
 Gledališče
 TeatroKoper
 Capodistria

Je knjižnica zaprta? Potem do knjige kar prek klika...

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper ima novo pridobitev – italijansko digitalno knjižnico, prvo izposojevalnico za elektronske knjige.

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper se lahko pohvali z dodatno obogatitvijo programa, ki jo sofinancirata ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport ter Mestna občina Koper. Nova storitev, t. i. italijanska digitalna knjižnica, uporabnikom omogoča, da si kar od doma preko portala prenesejo e-knjige v italijanskem jeziku. Po besedah ravnatelja Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Ivana Markoviča je v knjižnični bazi trenutno okrog 80 e-knjig v italijanskem jeziku, ki si jih uporabniki lahko naložijo na svoje računalnike, tablične računalnike, dlančnike, pametne telefone, e-bralnike in ostale naprave, ki podpirajo branje e-knjig, v tem letu pa bodo dokupili do 400 novih. Sicer pa je v bazi, namenjeni branju na spletu, več kot 30 tisoč knjig in drugega gradiva bodisi v italijanskem bodisi v angleškem jeziku. »Vsak uporabnik knjižnice lahko prenese 2 knjigi na mesec, čas izposoje pa je omejen na 14 dni, pri čemer to velja le za e-knjige, ki niso prosto dostopne, vse ostalo gradivo, kot so 'e-book open', omejitev nima,« dodaja Markovič. Kot zanimivost pove še, da so svetovne raziskave s tega področja pokazale, da uporabniki tovrstnih storitev niso zgolj člani mlajše populacije, kot bi sicer

pričakovali, ampak uporabniki knjižnic nasploh.

Enostavna uporaba

Nova storitev je za uporabnike knjižnice zelo enostavna. Ti morajo najprej preko Italijanskega oddelka Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper, ki ima sedež na Čevljarški ulici, pridobiti uporabniško ime in geslo, preko katerega lahko vstopijo na portal in brskajo ter izbirajo med raznovrstnim e-gradivom. »Sistem je zelo preprost in omogoča dostop do e-knjig največjih italijanskih založnikov, v bazi 'online' pa je izbor zelo pester, od svetovne klasike do najnovejših knjižnih uspešnic,« dodaja Markovič, ki pravi, da tovrstna ponudba v Sloveniji manjka, saj Slovenija preprosto nima založnikov, ki bi izdajali e-knjige.



»Sistem je zelo preprost in omogoča dostop do e-knjig največjih italijanskih založnikov,« pravi ravnatelj Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper Ivan Markovič.



Nova storitev Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper omogoča, da si knjigo lahko izposodite kar od doma, šole, pisarne in to tudi v času, ko je knjižnica zaprta.



Vsak uporabnik knjižnice lahko prenese 2 knjigi na mesec, čas izposoje pa je omejen na 14 dni, pri čemer to velja le za e-knjige, ki niso prosto dostopne, vse ostalo gradivo, kot so »e-book open«, omejitev nima.

VÖLKNER

Trgovina Völker Zupančičeva 38
6000 KOPER, t 05 62 72 119

Delovni čas: pon-pet: 08-19 ure / sob: 08-13 ure

KUPON ZA POPUST - 10 % popust pri nakupu oblačil v trgovini VÖLKNER
kupon velja do 10. 6. 2012.

LISCA CECIL Street One

Akademski pevski zbor gost in gostitelj številnih prireditev

Pevci in pevke Akademskega pevskega zbora Univerze na Primorskem se ponašajo z mnogimi uspehi z domačih in tujih tekmovanj, med drugim pa so tudi organizatorji gostovanj vrhunskih domačih in tujih zasedb, s čimer pomembno sooblikujejo koncertno ponudbo na Obali.

Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem, ki že osmo leto deluje pod okriljem Študentske organizacije Univerze na Primorskem, od ustanovitve vodi priznani slovenski skladatelj in dirigent Ambrož Čopi, asistentka dirigenta pa je Andreja Hrvatin. Zbor je poleg svoje redne koncertne dejavnosti tudi organizator glasbenih prireditev na slovenski Obali. V lanskem letu smo v Kopru lahko prisluhnili eminentnim sestavam (zborom Via-nova-choir iz Nemčije, University of East Chorale s Filipinov, Coro I piccoli musici iz Italije, Commotio Chamber Choir iz Združenega kraljestva in trem orkestrom: Groningen Student Orchestra Mira z Nizozemske, Jalas Chamber s Finske ter Pihalnemu orkestru Akademije za glasbo iz Ljubljane).

Prvi koncert v letošnjem letu v okviru mednarodnega koncertnega cikla vokalne in instrumentalne glasbe Simfonic voices je zazvenel februarja v cerkvi Svete Ane v Kopru s Komornim zborom Megaron pod vodstvom švedskega dirigenta Roberta Sunda.

Marca je Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem organiziral slavnostni koncert ob Tednu Univerze na Primorskem, tokrat kot organizator tradicionalnega srečanja treh slovenskih univerzitetnih zborov pod naslovom V troje je lepše. V aprilu je zbor v sodelovanju z JSKD RS in območno izpostavo JSKD v Mariboru gostil dva vrhunska zbora, ki sta nastopila kot finalista na 24. tekmovanju za Veliko nagrado Evrope v zbo-

rovskem petju. V okviru cikla Simfonic voices se je 19. aprila skupaj z Akademskim pevskim zborom Univerze na Primorskem v Pokrajinskem muzeju v Kopru predstavil Komorni zbor Oreya iz Ukrajine z dirigentom Aleksandrom Vackom, 24. aprila v atriju frančiškanskega samostana svete Ane v Kopru pa še Ateneo de Manila College Glee Club (ACGC) s Filipinov pod vodstvom Marie Lourdes V. Hermo.

Ne zamudite prihodnjih koncertov

Naslednji koncert v okviru mednarodnega koncertnega cikla Simfonic voices bo 24. maja ob 20. uri v cerkvi svetega Marka na Markovcu v Kopru, ko bo APZ UP gostil Komorni zbor Ipavska pod vodstvom dirigenta Matjaža Ščeka, po rodu Koprčana. Na koncertu bo zbor predstavil sakralne skladbe in priredbe ljudskih, delo skladateljev Tržačana Marca Sofinopula in Koprčana Ambroža Čopija, in s tem predstavil glasbo dveh ustvarjalcev z obeh strani meje.

Ob zaključku sezone se bo APZ UP predstavil na tradicionalnem osmem letnem koncertu, ki bo 13. junija ob 20. uri v Pokrajinskem muzeju v Kopru. Mesec za tem se bodo odpravili še na tekmovanje in festival sakralne glasbe Laudate Dominum v Vilno v Litvo, kjer se bodo predstavili s koncerti ter na tekmovanju z drugimi zbori.

 Alenka Rožanc,
Ambrož Čopi



Tekmovanje European Grad Prix for Choral Singing je letos prvič potekalo v Mariboru. Leta 2009 se je tega tekmovanja udeležil tudi Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem, in sicer v francoskem Toursu. Kot dobitniki velike nagrade mesta Varna leto poprej so postali finalisti v tekmovanju tega prestižnega tekmovanja.



ACGC iz Manile je najstarejši univerzitetni zbor na Filipinih, svetovno priznan in dobitnik številnih nagrad ter priznanj. Izdal je več albumov s širokim izborom pesmi, od klasične, cerkvene in ljudske glasbe do originalne filipinske glasbe.

Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem se vseskozi trudi ustvarjati glasbo in bogatiti kulturno življenje na Obali. ZKD Koper mu je za izjemne dosežke na področju ljubiteljske kulture v februarju podarila zlato plaketo. Ob tem se v zboru toplo zahvaljujejo vsem, ki

kakor koli pomagata k izvedbam in promociji dejavnosti Akademskega pevskega zbora Univerze na Primorskem. Za finančno podporo in posluš pri uresničevanju idej pa se zahvaljujejo tudi županu Borisu Popoviču in Mestni občini Koper.

Kozmus bo reden koprski gost

Olimpijski in svetovni prvak v metu kladiva in eden najboljših slovenskih športnikov Primož Kozmus se je mudil v Kopru, na novem atletskem stadionu pa posnel reklamni spot.

»V Kopru sem se vedno dobro počutil. Tu sem pred leti veliko treniral, in ko boste v Kopru postavili tudi dodatno metališče, bom zagotovo stalni gost, z mano pa tudi še veliko drugih športnih tekmecev in prijateljev iz Evrope in sveta,« je bil odločen Primož Kozmus, ki je tudi ob zadnjem obisku Kopra pohvalil nov atletski stadion, na katerem je posnel reklamo. V obliki spota in fotografij jo bodo predvajali v številnih medijih, kar bo odlična promocija za naše mesto, pa tudi za letošnje absolutno atletsko

državno prvenstvo, ki bo v začetku julija.

Sicer pa bo Atletski klub Koper letos organiziral kar šest večjih atletskih tekmovanj, med njimi področno atletsko prvenstvo osnovnih šol in Igre šolarjev Slovenije, 6. junija bo državno prvenstvo v atletiki za osnovne šole, 10. junija bo Koper prizorišče atletskega pokala za pionirje, čemur bo sledilo absolutno državno prvenstvo v atletiki, kjer bodo nastopili vsi najboljši slovenski atleti in atletinje.

 Mitja Butul



Kozmus, ki bo nastopil na olimpijadi v Londonu, se je v pogovoru s koprskimi atletskimi delavci odločil, da eno izmed reklam, v katerih nastopa kot vrhunski atlet, posname prav na koprskem atletskem stadionu.



Koper gostil Finale ŠKL

Konec aprila se je v dvorani Bonifika končala dvodnevna finalna prireditev Šolske košarkarske lige, ki je trajala od začetka šolskega leta po slovenskih osnovnih in srednjih šolah.

Osnovnošolci in dijaki so na športno-zabavno-kulturnem dogodku lahko postavili piko na i svojemu celoletnemu trudu na vseh področjih projekta ŠKL (Šolske košarkarske lige). Prireditev, ki jo je letos prvič gostil tudi Koper, je obiskalo veliko ljudi, zavidljiva množica pa je prireditev spremljala tudi v neposrednem televizijskem prenosu. Finalna prireditev ŠKL sodi

med največje športne prireditve za mlade v Sloveniji, v 16 sezonah je namreč gostila več kot 25 tisoč nastopajočih, letos pa so v Kopru organizirali že 17. finalno prireditev ŠKL.

Poleg športnih nastopov so se predstavili in bili nagradi tudi zmagovalci ostalih ŠKL projektov, kot so naj ŠKL šola, naj ŠKL športnik, najboljši krožki, naj maskota, naj napovedovalec itd.



Tekmovalke in tekmovalce, organizatorje in seveda vse gledalce je pozdravil podžupan Mestne občine Koper Danijel Cep, ki je tudi podelil kolajne najboljšim odbojkaricam letošnjega srednješolskega finala.



Ob klasičnih tekmovanjih so se na finalni prireditvi zvrstili še številni glasbeni nastopi, nagradne igre in tradicionalna VIP tekma ŠKL.



Na finalni prireditvi v koprski dvorani Bonifika so se predstavile tudi poskočne učenke Osnovne šole Prade.

Žogarija znova razveselila koprskie otroke

Mestna občina Koper je že tretje leto podprla Žogarijo, športno prireditev za učence osnovnih šol.

Tako so se sredi aprila na šolskem igrišču Osnovne šole Koper na prireditvi Žogarija zbrali učenci drugih, tretjih, četrtih in petih razredov Osnovne šole Koper,

Osnovne šole Dušana Bordona in izolske šole Dante Alighieri. V športno obarvanem dopoldnevu so se preizkusili v različnih dejavnostih, med drugim v nogometu, spretno-

stnih igrah, plesnih in pevskih nastopih, pa tudi v ustvarjalnih delavnicah in v kvizu znanja. Prireditve se je v imenu Mestne občine Koper, ki je Žogarijo finančno podprla

že tretje leto zapored, udeležil tudi podžupan Danijel Cep, ki je sodelujoče pozdravil in jim zaželel obilo zabave.



Letošnja Žogarija je že sedma zapovrstjo, in medtem ko je lani na njej sodelovalo 10 šol iz Slovenije, se je letos na prireditvi zbralo kar 14 šol iz sedmih držav.



Na prireditvi smo opazili tudi županovega mlajšega sina Taja.



Eni so tekmovali, drugi pa spodbudno navijali.



Sodelujoče na prireditvi je v imenu Mestne občine Koper pozdravil podžupan Danijel Cep.

Odlično drugo mesto za Saro Trobec

Sara Trobec iz Ankarana je sredi aprila na tekmi za Pokal Slovenije v Lipici dosegla odlično 2. mesto v preskakovanju ovir s konjem v mladinski konkurenci.

Na tekmi, ki jo je organizirala Konjeniška zveza Slovenije, se je pomerilo nekaj čez 40 tekmovalcev, v kategoriji Ma (višina ovir 130 cm), v kateri je tekmovala tudi 18-le-

tna Sara Trobec iz Ankarana, pa je nastopilo 11 mladincev. Sara je dosegla drugi najboljši rezultat in s tem osvojila odlično drugo mesto.



Sara med častnim krogom po podelitvi pokalov najboljšim.

Rokometaši Cimosos poskrbeli za evforijo

Rokometno srečanje med koprskim Cimosom in Athleticom iz Madrida je konec minulega meseca napolnilo dvorano Bonifika, povratna tekma v Španiji pa je poskrbela za pravo vzhičenost med rokometnimi navdušenci.

Rokometaši koprskoga Cimosos so konec aprila na domačem terenu, v nabito polni dvorani Bonifika, v četrtfinalni tekmi lige prvakov s 26 : 23

premagali trikratne evropske prvake in eno najboljših svetovnih ekip, španski Atletico iz Madrida. Na povratni tekmi v Madridu pa so Koprčani morali

priznati premoč nasprotnikom. Napeta tekma se je končala z 31 : 24 v prid Špancem, s čimer se je končala Cimosova letošnja evropska zgodba. Kljub vse-

mu je domači rokometni klub dokazal, da sodi med najboljša moštva Evrope, med domačimi navijači pa poskrbel za pravo mero evforije in adrenalina.



RESTAVRACIJA
kjer se odlična hrana dobi

123

A LA CARTE

Vojkovo nabrežje 38, Koper

MALICE, KOSILA, JEDI PO NAROČILU

Dnevno sveže domače sladice in domač kruh

**IDEALNA LOKACIJA ZA POSLOVNA
SREČANJA IN DRUŽENJA**

- Veliko parkirišče za goste
- Neomejen čas zabav

Št. prostorov: 2 + terasa

Kapaciteta: 120 oseb, 35 oseb + 35 oseb na terasi

KUPON

Ocvrti kalamari
s pomfrijem in
tatarsko omako

5,50 €

Odrežite kupon
in nas obiščite!



od ponedeljka do petka: 9:00 -17:00
sobote, nedelje, prazniki: zaprto
Za zaključene družbe: tel.: 031 358 162

Nogometaši Juventusa trenirali na Bonifiki

Prenovljen koprski nogometni stadion Bonifika je v začetku meseca gostil zvezdnike aktualnega italijanskega nogometnega državnega prvaka Juventus.

Nogometaši Juventus so v začetku meseca nastopili v Trstu, kjer so se pomerili z ekipo Cagliarija in si z zmago ponovno zagotovili

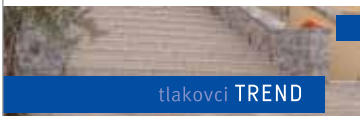
naslov italijanskega državnega prvaka. Pred tem so zadnji trening opravili kar na koprskem nogometnem stadionu, kar je pred stadion privabilo številne

navijače belo-črnih, ki so priložnost izkoristili za avtograme nogometnih zvezdnikov. Pohvale vredno je, da so bili predstavniki torinskega kluba nad

koprskim igriščem navdušeni, vseh pa jim je bilo tudi naše mirno okolje, skrito pred očmi italijanskih medijev.



BETONSKI IZDELKI www.oblak.si

 tlakovci TREND	 oblak 1901	 tlakovci <i>Antique</i>	
 tlakovci EKO			
Škarpni elementi Robniki Betonski bloki			

V PRIMERU, DA SE BOSTE POLEG NAKUPA ODLOČILI TUDI ZA POLAGANJE TLAKOVCEV, VAM BOMO STROŠKE PREVOZA MATERIALA PODARILI.

T: +386 (0)1750 97 60 | M: +386 051 31 38 21 | E: betonarna@oblak.si
oblak commerce d.o.o. - PGM-proizvodnja gradbenega materiala, tržaška cesta 1a, 1370 logatec

0 plačevanju preživnine

V Odvetnikovem kotičku pravni strokovnjaki odgovarjajo na vprašanja naših bralcev. Na vprašanje bralke iz Kopa tokrat odgovarja odvetnik Gorazd Gabrič.



Gorazd Gabrič

Vprašanje bralke:

Sem ločena mati dveh otrok (18 in 16 let). Bivši partner preživnine ne plačuje že ves čas,

čeprav imam pravnomočno odločbo in vloženo izvršbo na njegov osebni račun. S februarjem letos je sin polnoleten in se še šola. Ali mora sam vložiti tožbo za preživnino?

Odvetnik odgovarja:

Na podlagi pravnomočne odločbe, s katero razpolagate, je bila določena preživnina v korist otroka, četudi jo je skladno z odločbo otrokov oče dolžan nakazati na vaš TRR oziroma vam jo izročiti. Pravica do preživnine namreč pripada

otroku in ne materi, zato tudi ni potrebna nova tožba. Prav tako ste izvršbo za izterjavo neplačanih zneskov preživnine podali vi kot otrokova zakonita zastopnica, vendar v imenu otroka. V izvršilnem postopku je upnik torej otrok, katerega pa zastopa zakonita zastopnica mati. Od polnoletnosti upnika dalje, se torej izvršilni postopek normalno nadaljuje naprej (in tudi tako torej nova tožba ni potrebna), vendar pa mora vloge v izvršilnem postopku odslej vlagati up-

nik – otrok sam in ne več vi v njegovem imenu, saj niste več njegova zakonita zastopnica. Kot ste že sami pravilno tudi informirani, pa Zakon o zakonski zvezi in družinskih razmerjih v 123. členu določa, da so starši dolžni preživljati svoje otroke tudi po polnoletnosti, vendar največ do dopolnjenega šestindvajsetega leta starosti, če se otrok redno šola, pa tudi če se redno šola vpisan na izredni študij.

Odvetnik Gorazd Gabrič

Sodelujte v raziskavi

Zavod za zdravstveno varstvo Koper vabi k sodelovanju v raziskavi »Biomonitoring kemikalij in njihovih ostankov v ljudeh v letih od 2011 do 2014«.

V okolju, v katerem živimo, smo izpostavljeni različnim vplivom, tudi nekaterim strupenim kemikalijam, iz zraka, hrane in pitne vode, tal in vode, izdelkov za osebno nego, oblek in pohištva, detergentov, čistil, ki lahko vstopajo v naše telo prek dihal, kože in z zaužitjem ter tako povzročajo škodljive spremembe.

Vseslovenska raziskava se nanaša na merjenje in spremljanje sprememb v človeškem organizmu, tkivih, tekočinah, celicah ali biokemijskih procesih, ki nastanejo zaradi izpostavljenosti organizma kemikalijam. Te spremembe se merijo in spremljajo z določanjem koncentracije kemikalij v krvi, urinu, laseh in materinem mleku.

Cilj raziskave je na osnovi izmerjenih koncentracij strupenih kemikalij (strupenih kovin in obstojnih organskih onesnaževal) v telesnih tekočinah in tkivih pridobiti podatke o obremenjenosti prebivalcev Slovenije, omogočiti oceno stanja, primerjavo stanja izposta-

vljenosti prebivalstva s stanjem v drugih državah, osnovo za ukrepanje države v smislu preprečevanja in zmanjševanja izpostavljenosti ljudi ter njihovo osveščanje glede potencialnega tveganja zaradi izpostavljenosti nevarnim kemikalijam v okolju.

K SODELOVANJU VABIMO:

nosečnice, ki pričakujejo prvega otroka, stare 20 do 40 let, ki živijo na območju občin Koper, Izola in Piran pet let ali več, nekadilke ter moške, stare 20 do 40 let, ki živijo na območju občin Koper, Izola in Piran pet let ali več, nekadilce.

Vsi sodelujoči prejmejo rezultate svojega testiranja z oceno vplivov kemikalij, deležni so tudi individualnega svetovanja v primeru odstopanja od primerjalnih vrednosti.

Več o raziskavi na www.biomonitoring.si, kjer je možna prijava tudi preko spletnega obrazca www.biomonitoring.si/kontakt/vprasanli

Posamezniki se za sodelovanje v raziskavi odločijo prostovoljno, njihova anonimnost je zagotovljena. Sodelovanje ne vpliva na ostale diagnostične in terapevtske postopke in je brez tveganja za nosečnost, dojenčka, mamice in očete oziroma druge moške udeležence.

Izbir preiskovank in preiskovancev se opravi na osnovi izpolnjenega vprašalnika z upoštevanjem vključitvenih in izključitvenih kriterijev. Sodelujoči prejmejo vsa potrebna navodila za vzorčenje urina in las (šopek premera svinčnika), preiskovanke pa tudi navodila, črpalko in posodo za zbiranje materinega mleka. Vsi sodelujoči izpolnijo vprašalnik s podatki o življenjskih navadah in o njihovi pretekli izpostavljenosti kemikalijam v okolju, kar omogoči identifikacijo potencialnih virov in poti izpostavitve.

Sodelujočim v laboratoriju Splošne bolnišnice Izola pooblaščen osebja odvzame vzorec krvi, prevzame prinesene vzorce las, urina ter vzorec zbranega materinega mleka



preiskovanke. Odvzem vzorcev preiskovank poteka v 6-8 tednu po porodu. Odvzem vzorcev preiskovancev se lahko opravi istočasno kot pri ženski ali pa se odvzem organizira kasneje za več moških hkrati.

DODATNE INFORMACIJE:

Bojana Bažec,
tel: 05 66 30 822,
e: bojana.bazec@zzv-kp.si
Agnes Šömen Joksić,
tel: 05 66 30 832,
e: agnes.somen@zzv-kp.si

Maja hlad lepo daje zelenjad

Zgodovinar in odličen poznavalec istrske kuhinarke Alberto Pucer predstavlja nekaj kuharskih predlogov za majske dni.



Alberto Pucer

Narava nas spomladi obdara s številnimi zdravilnimi zelmi, samoraslim rastlinjem, zelenjavo itd. Privoščimo si jih vsak dan. Eden od starih istrskih pregovorov pravi »Chi che l'erba sa cusinar, sa ben magnar, sa ben gustar e sa rispamiar«, kar lahko prevedemo kot: Kdor zna zeli (zdravilne rastline/zelenjavo) dobro skuhati, ta zna dobro jesti, uživati in prihraniti.

V naravi bomo našli veliko samoraslih rastlin, zdravilnih in okusnih, ki se v istrski kuhinji pogosto pripravljajo, najbolj divji šparglji, pa tudi koromač, koprive, grah itd. Od sadja pa seveda češnje.

GRAH S KOROMAČEM (GOMOLJ) V KOZICI



Potrebujemo:

Oljčno olje, koščke pršuta, mlad olušččen grah, koromač (na koščke narezan gomolj), peteršilj, česen, sol, poper in malo vode.

Priprava:

Gomolje koromača očistimo, operemo in jih narežemo na kose. V kozici na oljčnem olju popražimo koščke pršuta (pancete), nasekljan česen in peteršilj, dodamo koščke koromača, olušččen grah, osolimo, popopravimo, dolijemo malo vode in kuhamo na zmernem ognju. Ponudimo kot prilogo ali samostojno jed s polento oziroma kruhom.

ČEŠNJEV ZAVITEK S SKUTO



Potrebujemo:

Pribl. 265 g listnatega testa, 250 g skute, 1 jajce, pribl. 1 kg razkoščenih češenj, vaniljin sladkor.

Priprava:

Testo razvaljamo, premažemo s skuto, v katero smo zmešali eno jajce in nekaj vaniljinega sladkorja, nato enakomerno porazdelimo razkoščičene češnje, zavijemo in v namaščenem pekaču pri 180 °C pečemo pribl. pol ure. Po želji zavitek potresemo z mletim sladkorjem.

REGRAT V KOZICI

Potrebujemo:

Regrat, oljčno olje, česen, sol, poper in malo vode ali juhe.

Priprava:

Očiščen in opran regrat najprej poparimo v slanem kropu, odcedimo in narežemo. V kozici na oljčnem olju popražimo nasekljan česen, dodamo regrat, solimo, popramo, premešamo in nekaj časa pražimo. Malo pred koncem dolijemo še čisto malo vode ali juhe.

Po želji lahko malo pred koncem v regrat ubijemo jajce in hitro premešamo, da zakrckne.

KOPRIVE S KROMPIRJEM



Potrebujemo:

1 kg svežih kopriv, tri krompirje, oljčno olje, strok česna, sol in poper.

Priprava:

Koprive oparimo v slani vodi, ohladimo in narežemo. Krompir skuhamo v slani vodi, ohladimo, olupimo in narežemo na kose. V kozici na oljčnem olju popražimo narezan strok česna, dodamo koprive in krompir, solimo, popramo in kuhamo nekaj minut.

Poznate kombiniran sistem ogrevanja na pelete in drva? Pozanimajte se!

- Centralno etažno ogrevanje stanovanja s kaminsko pečjo na pelete omogoča do 50% prihranek
- Nove peči za kotlarne modeli Nordica Extraflame LP s popolno kontrolo izgorevanja in samodejno čiščenje kuršča in izmenjevalca, izkoristek čez 94%



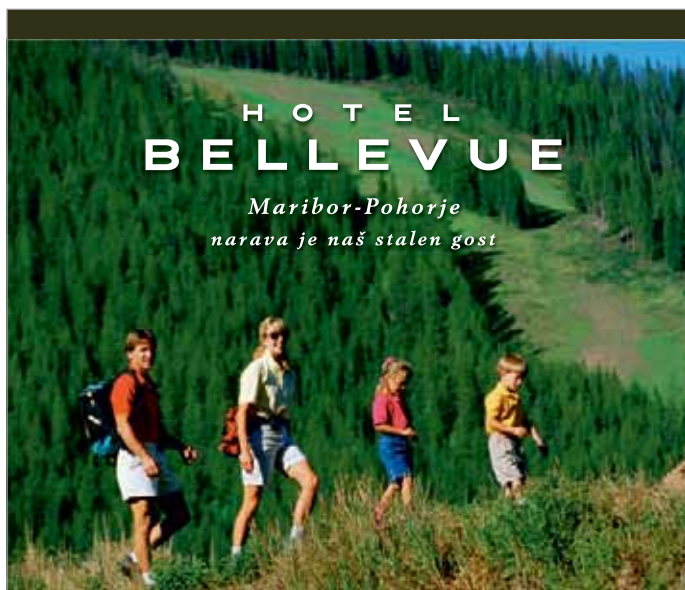
- TOPLOTNE ČRPALKE za sanitarno vodo, ogrevanje in hlajenje

- VAKUUMSKI SONČNI KOLEKTORJI

- ✓ Za vse peči in toplotne črpalke možnost povračila sredstev: 25% iz EKO sklada
- ✓ UGODNO – montaža gorilnikov na pelete
- ✓ PRODAJA PELET



Informacije: 040/704 565, Taš d.o.o.



DOŽIVITE POHORSKO PRAVLJICO V HOTELU BELLEVUE NA MARIBORSKEM POHORJU

Velja: 1.marec-30.november 2012



Cena polpenzion v dvoposteljni sobi SAMO 92 EUR (3 dni/2 noči)

Cene vključujejo:

- pijača dobrodošlice
- 2 x nočitev v dvoposteljni sobi s polpenzionom, od tega 1x večerja s pridihom pohorske kuhinje
- neomejen vstop v savne Wellness centra Bellevue
- neomejen vstop v fitnes
- 1 x pohorsko sladko presenečenje
- 1 x vstop v bazenski kompleks in savne Wellness Spa centra Habakuk
- 1 x izposoja kolesa za 2 uri
- poletni savna program (pet. – ned.)
- parkirno mesto
- prost vstop v Casino Mond
- dostop do interneta

**En otrok do 6. leta starosti
v sobi s starši BREZPLAČNO.**



Hotel Bellevue****, Na Slemenu 35, SI - 2208 Pohorje
T: 02 607 51 00, E: belvue@termemb.si, www.termemb.si

Obrazi Kopra

Pod pokroviteljstvom Mestne občine Koper in ob podpori sponzorjev so pred dnevi v do zadnjega kotička polni avli Pokrajinskega muzeja odprli razstavo fotografa Zdenka Bombeka.

Fotografska razstava Obrazi Kopra, tistega Kopra, ki je nekoč bil, in današnjega ter njegovih prebivalcev, kakršni so bili kot otroci ali najstniki in kot so danes – na istem mestu, v isti pozi, ob istem letnem času. Zato, kot je ugotovil v pozdravnem nagovoru tudi podžupan Danijel Cep, se pris-

otni nikakor niso mogli izogniti nostalgiji. Dogodek je bil pravzaprav multimediji, saj je avtor del fotografij predstavil tudi kot projekcijo, skupaj s fotografijami na panojih pa je, kot je povedal likovni kritik Dejan Mehmedović, odkril neizbežno resnico časovnosti.



Nedvomno je Bombeku z razstavo, ki bo na ogled do 8. junija, uspelo vzpostaviti dialog preteklosti in sedanjosti, dialog o identiteti Kopra ter o ljudeh, ki so, kot je uvodu brošure o razstavi zapisal koprski župan Boris Popovič, »vsi skupaj in vsak posebej vtisnili neizbrisljiv pečat«.



»Če spomin zbledi, ima fotografija to moč, da ga povrne in z vso svojo iskrenostjo in čisto, včasih kruto realnostjo pljusne v naše oči,« pravi avtor razstave, fotograf Zdenko Bombek.

GGGS d.o.o. Koper

GEODETSKE STORITVE

- urejanje mej

- parcelacije

- izdelava geodetskih načrtov

- etažni načrti z vknjižbo

e-mail: info@ggs.si

tel.: 05 6278300, fax: 05 6278 304, GSM: 041-638 364, 041- 635 438

Dogajanje zadnjih mesecev v slikah



Konec marca je rojstni dan slavila Jasmina Hrvatin iz Urada za splošne zadeve. Okrogli jubilej je praznovala tudi s svojimi sodelavci, ki so ji ob tej priložnosti pripravili manjše presenečenje.



Predstojnik Urada za družbene dejavnosti in razvoj Timotej Pirjavec je v Pretorski palači sprejel portugalske otroke in učitelje, ki v okviru projekta Comenius sodelujejo z Osnovno šolo Antona Ukmarja.



Tako se je predstojnica Urada za splošne zadeve Alenka Plahuta poslovila od Sanje Spasojević iz čistilnega servisa ISS facility services, ki je zadnja leta skrbela za čistočo prostorov občinske uprave. Kot je razvidno iz fotografije, se je Sanja za nekaj časa poslovila, saj je odšla na porodniški dopust.



Mestna občina Koper odlično sodeluje z občino Buzet. Eden zadnjih primerov dobrega sodelovanja je tudi projekt Revitas, ob sklenitvi katerega je Koper obiskal župan občine Buzet Valter Flego, na fotografiji s koprskim podžupanom Danijelom Cepom in občinskim svetnikom Slobodanom Popovičem.



Na mednarodnem sejmu oljčnih olj v Veroni so se odlično odrezala oljna olja iz Mestne občine Koper. Med 240 vzorci so se vzorci Borisa Jenka, Janka Franca Morgana, ki nosi tudi naslov županovo oljno olje 2012, in Franka Lisjaka prvič v zgodovini slovenskega oljarstva uvrstili med 20 najboljših olj na Svetu. Morgano olje pa je dobilo tudi posebno priznanje v kategoriji ekološko pridelanih olj, v razredu srednje sadežnih ekstra deviških oljnih olj pa je Jenkovo olje osvojilo zlato kolajno in tako postalo svetovni prvak v tej kategoriji.



Koper je obiskal veleposlanik Kraljevine Nizozemske v Republiki Sloveniji nj. exc. Jos Douma. Obisk je izkoristil za ogled našega mesta in Pretorske palače, kjer so ga sprejeli predstavniki Mestne občine Koper. Kot je ob priložnosti povedal, je nad našim mestom in njegovim hitrim razvojem v zadnjih letih izredno navdušen, še posebej pa mu je všeč njegova obmorska lega in prijetno sredozemsko podnebje.



Na eni od največjih turističnih borz na svetu ITB Berlin sta se med več kot 11 tisoč razstavljalci iz 180 držav na slovenski stojnici predstavila tudi slovenska Istra in Koper. Na borzi, ki jo je obiskalo kar 70 tisoč obiskovalcev, je pozornost mnogih pritegnila tudi koprška maskota – kozica (na fotografiji z Jano Otočan iz Turistične organizacije Koper).



Mestno občino Koper je pred kratkim obiskala častna konzulka RS v Franciji Tatjana Dumas – Rodica in se ob tej priložnosti srečala z županom Borisom Popovičem. Župana je povabila na konzularne dneve, ki bodo letos poleti v Lyonu.



Na Festivalu Malvazije v Ankaranu smo med občinstvom v prvi vrsti opazili vodjo Turistične organizacije Koper Tamaro Kozlovič in podžupana Mestne občine Koper Danijela Cepa.



Petnajst skupin osnovnošolcev s Primorske se je udeležilo Regijskega kuharskega tekmovanja osnovnih šol Slovenije v Strunjanu. Pomerili so se v kuhanju lokalnih primorskih jedi. Od petnajstih skupin so se v finale uvrstile 4 skupine, od tega dve z Osnovne šole Škofije.



Koper je gostil V. Posvet o delovanju skupnih občinskih uprav v Sloveniji, ki ga v sodelovanju z Združenjem občin Slovenije in Skupnostjo občin Slovenije organizira ministrstvo za pravosodje in javno upravo. V koprskem gledališču smo ob tej priložnosti srečali Petra Donavala iz Občinskega inšpektorata, predstojnico Urada za splošne zadeve Alenko Plahuta in podžupana Danijela Cepa.



Direktorica občinske uprave Sabina Mozetič, svetovalka župana Jana Tolja in Martina Trobec iz Kabineta župana Mestne občine Koper na slovenski stojnici na svetovni borzi križarjenj v Miamiu.



Predstavniki Mestne občine Koper, Upravne enote Koper, koprške policijske postaje, Centra za socialno delo, Zdravstvenega doma Koper in Sveta za preventivo in vzgojo v cestnem prometu so se v prostorih občinske uprave na Verdijevi sestali na 21. seji varnostnega sosveta.



Župan Boris Popovič se je na svetovni borzi križarjenj v Miamiu srečal z guvernerjem gruzijske avtonomne pokrajine Ajara dr. Levanom Varhalomidzem, ki je pred časom že obiskal naše mesto in nad njegovim razvojem ni skrival navdušenja.



Med aprilskimi slavlenci je bila svetovalka župana za odnose z javnostmi Mojca Beljan. Ob tej priložnosti ji je v imenu sodelavcev voščila in jo obdarila direktorica občinske uprave Sabina Mozetič.



V začetku aprila je Koper gostil vseslovensko akcijo za prepopoved uporabe min Posodi svojo nogo, zavijaj hlačnico. V okviru programa je bil tudi dobrodelni koncert v koprski Taverni, na katerem so nastopili Kill Kenny, The Toronto Drug Bust, Zoran Predin, Hamo in Tribute 2 love With String Support ter skupina The Tide.



Obalna gasilska zveza Koper ima 10 novih gasilskih častnikov. 34 tečajnikov iz obalno-kraške regije se je namreč od januarja do konca marca usposabljal v Izobraževalnem centru v Sežani in na Igu, po uspešno končanem izobraževanju pa so jim slovesno podelili napredovanja. To je velik uspeh za naše območje, saj so prostovoljni gasilci le z ustreznim znanjem lahko kos požarom in drugim naravnim nesrečam.



V Hotelu Adria Convent v Ankaranu so na velikonočno nedeljo organizirali 21. Praznik cvetja, vina in oljčnega olja. Tako kot vsako leto so tudi letos pripravili pestro ponudbo tipičnih istrskih dobrot, manjkalo pa ni niti raznovrstnega cvetja in odlične tartufate. Prireditve se je udeležil tudi podžupan Mestne občine Koper Danijel Cep.



Svetovalka župana Jana Tolja je v Pretorski palači sprejela skupino otrok koroških Slovencev, ki so nekaj dni preživeli pri slovenskih družinah in tako spoznavali Koper in slovensko Obalo.



Predstojnik Urada za okolje in prostor Mestne občine Koper Georgi Bangiev je sredi aprila vodil zadnjo javno dražbo nepremičnin v lasti Mestne občine Koper.



Mestno občino Koper je obiskala delegacija iz Sokobanje, ki so jo v imenu župana Borisa Popoviča sprejeli podžupan Danijel Cep, občinski svetnik Slobodan Popović in županova svetovalka Jana Tolja. Gostje iz Srbije so našo občino obiskali že drugič, tudi tokrat pa je bil namen obiska predvsem izmenjava dobrih praks med občinama, ki sodelujeta v projektu Echange 3 programa »Zdravo mesto za zdrave investicije«.



Kapitan luksuzne potniške ladje Seabourn Odyssey, ki je sredi aprila priplula v Koper in s tem odprla letošnjo sezono prihodov potniških ladij, Bjarne Bahne Larsen je iz rok svetovalke župana Mestne občine Koper Jane Tolja v znak dobrodošlice prejel občinsko spominsko plaketo.



Organizatorji že petega Naj špargljevega krožnika Istre 2012, ki so ga v okviru Šparga festa organizirali v Hotelu Riviera – LifeClass Hotels & Spa v Portorožu, so razrezali torto velikanko, ki je imela okus seveda po špargljih.



Na finalu Šolske košarkarske lige v športni dvorani OŠ Koper smo objektiv ujeli direktorja zavoda ŠKL Vojka Korošca, zadolženega za področje športa v Mestni občini Sekula Popoviča in podžupana Mestne občine Koper Danijela Cepa.

HONDA - AXLE^{K7}

19. Maj od 9:00 - 15:00

TESTNE VOŽNJE TEST RIDE

POKLIČI IN SI REZERVIRAJ VOŽNJO
05/66-323-66 ali 66-323-77



Predstavnica Mestne občine Koper Jana Tolja in predstavnik Luke Koper Bojan Babič sta s kapetanom ladje Seabourn Quest, ki je konec aprila prvič priplula v Koper, Magnusom Benglssonom izmenjala nekaj besed in mu ob prvem obisku našega mesta izročila spominski plaketi.



Na predstavitvi koprskih krajevnih skupnosti smo srečali veliko znanih obrazov iz naše občine, med njimi tudi podžupana Danijela Cega in občinsko svetnico ter priznano veterinaro Barbaro Strmole.



Novinarski trio: Vojko Rotar, Dušan Grča in Boris Šuligoj običajno stoji za fotografskimi objektivmi, na predstavitvi krajevnih skupnosti Mestne občine Koper pa smo jih postavili pred naš fotografski objektiv.



Podžupana Mestne občine Koper Antona Sagadina, občinsko svetnico Majdo Šuligoj in občinskega svetnika ter predsednika sveta KS Olmo – Prisoje Slobodana Popoviča smo na predstavitvi krajevnih skupnosti Mestne občine Koper srečali ob stojnici njihove krajevne skupnosti Olmo-Prisoje.



Emina Korenika iz Urada za splošne zadeve Mestne občine Koper je konec aprila praznovala rojstni dan. Sodelavci so jo ob tej priložnosti tako presenetili, da je prvič v življenju ostala brez besed. Podarili so ji namreč papigo, ki so jo poimenovali Moki, po Mestni občini Koper (MOK).



Županova sinova, na levi starejši sin Nik, na desni pa mlajši sin Taj, sicer oba navijača Juventusa, v objemu kapetana bianco-nerov Alessandra Del Piera na koprski Bonifiki.



Mednarodni inštitut za bližnjevzhodne in balkanske študije (IFIMES) je na Bledu izročil priznanje »Svetovna osebnost desetletja« predsedniku Vlade Republike Turčije Recepu Tayyipu Erdoğanu, dogodka se je udeležil tudi župan Mestne občine Koper Boris Popovič.



Sredi marca je podjetje, ki proizvaja in izdeluje okna ter drugo stavbno pohištvo, Invers okna d.o.o. odprlo vrata svojega razstavnega salona na Ogrlici v Kopru, ki si ga je na lastne oči ogledal tudi podžupan Mestne občine Koper Danijel Cep. V fotografski objektiv smo ga ujeli v sproščenem pogovoru z direktorjem podjetja Igorjem Mataijo.



Na finalu ŠKL v športni dvorani Osnovne šole Koper smo v objektiv ujeli podžupana Danijela Ceta in legendarnega nogometnega trenerja Edija Pobego.



S preizkusom v praktičnem vodenju po obalnih mestih in zaledju slovenske Istre je vse obveznosti uspešno opravila že šesta generacija udeležencev strokovnega tečaja za lokalne turistične vodnike.



Ob odprtju razstave Obrazi Kopra smo pred Pokrajinskim muzejem srečali svetovalko župana Mestne občine Koper za odnose z javnostmi Mojco Beljan in Magdaleno Škrli, sicer zaposleno v občinskem protokolu.



Avtor razstave Obrazi Kopra fotograf Zdenko Bombek, direktorica Pokrajinskega muzeja Breda Krašna in podžupan Mestne občine Koper Danijel Cep ob odprtju fotografske razstave v koprskem muzeju.



NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.



Mislite, da poznate Hyundai? Premislite znova.

ix35

že od 17.990 eur



ix20

že od 12.390 eur



Ko vizija postane resničnost.



Povprečna poraba goriva: 4,3 – 8,4 l/100 km, emisije CO₂: 114 – 200 g/km.
Slike so simbolne. Pogoji garancije in podatki o specifični porabi goriva in emisijah CO₂ so na voljo na www.hyundai.si.

Prireditve Manifestazioni poletje estate

več na www.koper.si

Vsako nedeljo / Ogni domenica

7:00 – 13:00

Boljši sejem / Mercatino delle pulci

Tržnica Koper / Mercato di Capodistria

Primorski sejem d.o.o.

9:00 – 19:00

Istrska tržnica / Mercato Istriano

Ukmarjev trg, Koper /

Piazza Anton Ukmar, Capodistria

Društvo Boškarin / Associazione Boškarin

14. 05. 2012 - 23. 05. 2012

Zdravi maj 2012/ Sano Maggio 2012

ŠRC Bonifika, Carpacciiov trg, Taverna, Koper

/ CRS Bonifika, Piazzale Vittore Carpaccio,

Taverna, Capodistria

SOUP/ OSUL

15. 05. 2012

10:00 Koper praznuje z otroki na trgu / Capodistria festeggia con i bambini in piazza

Taverna, Koper / Capodistria

MOK / CCC

20:00 Koncert obalnega komornega orke- stra Koper ob občinskem prazniku MOK / Concerto dell'orchestra da camera del Litorale

Taverna, Koper / Capodistria

MOK/

CCC

16. 05. 2012

18:00 Slovesnost ob 50-letnici Ljudske univerze Koper/ Cerimonia in occasio- ne del 50°anniversario dell' Università popolare Capodistria

Pokrajinski muzej Koper /

Museo regionale di Capodistria

Ljudska univerza Koper/ Università popolare Capodistria

18. 05. 2012 – 20. 05. 2012

10:00-22:00

40. Praznik refoška /

40a Festa del Refosco

Marezige

TD Marezige / AT Marezige

19. 05. 2012

17:00 13. mednarodno srečanje pihalnih orkestrrov/ XIII Incontro internazionale delle orchestre di fiati

Marezige

TD Marezige / AT Marezige

31. 05. 2012 – 02. 06. 2012

Anabdi Festival

Koper / Capodistria

Središče Rotunda

01. 06. 2012 – 03. 06. 2012

14:00-20:00

19. Mednarodno obrtno podjetniški Primorski sejem / 19° fiera internazionale dell' artigianato e della piccola impresa del Litorale

Športna dvorana Bonifika / Palasport Bonifica

Primorski sejem d.o.o. / Primorski sejem S.r.l.

01. 06. 2012 – 03. 06. 2012

09.30-20:00

Sončkov festival / Festival del sole

Športna dvorana Bonifika / Palasport Bonifica

Primorski sejem d.o.o. / Primorski sejem S.r.l.

03. 06. 2012

Nedelja / Domenica

10:00-20:00 Festival bosanske kuhinarike in kulture / Festival della cucina e della cultura bosniaca

Taverna Koper / Capodistria

Žensko združenje Medžlisa – Beden /

Associazione femminile Medžlisa – Beden

07. 06. 2012

19:00 Koncert orkestra Slovenske vojske / Concerto dell'orchestra delle forze armate slovene

Taverna Koper / Capodistria

Slovenska vojska / Armata Slovena

08. 06. 2012

21:00

Koncert/Concerto: Oliver Dragojevič

Titov trg, Koper / Piazza Tito, Capodistria

Daniel Koradin s.p.

12. 06. 2012 – 17. 06. 2012

Slovenia Match Race 2012

Taverna Koper / Capodistria

Cleanport d.o.o. / Cleanport S.r.l.

22. 06. 2012

Državno prvenstvo v ulični košarki 2012 / Campionato nazionale di pallacanestro su strada 2012

Taverna, Carpacciiov Trg /

Taverna, Piazza Carpaccio

Ekstrem d.o.o. / Ekstrem S.r.l.

23. 06. 2012

Olimpijski tek / Corsa olimpionica

Koper / Capodistria

Športna zveza Koper / Unione sportiva di Capodistria

25. 06. 2012

Od vinarja do oljkarja / Dal viticoltore all' olivicoltore

Koper / Capodistria

Društvo vinogradnikov Slovenske Istre /

Società dei viticoltori dell' Istria Slovena

29. 06. 2012

Marezijazz 2012

Marezige

Marežgansko mladinsko društvo /

Associazione dei giovani di Marezige

29. 06. 2012 – 01. 07. 2012

FENS

Taverna, Koper / Capodistria

Agencija Plahutnik d.o.o. / Agenzia Plahutnik S.r.l.

Vsak ponedeljek / Ogni lunedì

2., 9., 16., 23. 07. in 6., 13., 20., 27. 08.

Poletni večeri ob filmu /

Serate estive coi film

Taverna, Koper / Capodistria

KUD Pina / ACA Pina

Vsak torek / Ogni martedì

3., 10., 17., 24. 07. in 7., 14., 21., 28. 08.

Poletni gledališki večeri /

Serate teatrali estive

Martinčev trg, Koper /

Piazza Peter Martinč, Capodistria

ZKD MOK / UCA MOK

Ob sredah / Il mercoledì

11., 18., 25. 07. in 8., 15., 22. 08.

Festival JEFF

Vrtovi Pokrajinskega muzeja Koper

/ Giardini del Museo regionale di

Capodistria

KSOK / CSCC

Vsak četrtek / Ogni giovedì

5., 12., 19., 26. 07. in 9., 16., 23., 30. 08.

Prisluhni Kopru / Ascolta Capodistria

Pretorska palača, Koper /

Palazzo Pretorio, Capodistria

JSKD Ol Koper / Capodistria

Ob petkih / Il venerdì

6., 13., 27. 07. 2012

Poletni koncerti v Kopru /

Concerti estivi a Capodistria

Taverna, Koper / Capodistria

IM.PULS

Vsako nedeljo / Ogni domenica

8., 15., 22. 07. in 5., 12., 19., 26. 08.

Glasbeni utrinek Kopra /

Scintilla musicale di Capodistria

Ukmarjev trg, Koper / Piazza Anton

Ukmar, Capodistria

ZKD MOK / UCA MOK

02. 07. 2012 – 15. 7. 2012

Evropsko prvenstvo v modernih

plesih / Campionato Europeo di

Danza Moderna

Športna dvorana Bonifika /

Palasport Bonifica

Plesna zveza Slovenije /

Unione di danza della Slovenia

05. 07. 2012

MIFF – Mednarodni folklorni festival

/ Festival internazionale di folklor

Taverna, Koper / Capodistria

Zveza kulturnih društev Karol Pahor Piran / Unione

delle associazioni culturali Karol Pahor Pirano

07. 07. 2012 – 08. 07. 2012

Fešta kalamarov / Festa dei calamari

Ukmarjev trg, Koper /

Piazza Anton Ukmar, Capodistria

Daniel Koradin s.p.

14. 07. 2012

Pandamonium

Ukmarjev trg, Koper / Piazza Anton

Ukmar, Capodistria

Društvo prijateljev zmernega napredka /

Associazione amici dello sviluppo

19. 07. 2012 – 21. 07. 2012

Folkest

Carpacciiov trg, Koper /

Piazzale Vittore Carpaccio /

Hrvatini / Crevatini

AIAS Koper / Capodistria

29. 07. 2012 – 05. 08. 2012

Festiko

Koper / Capodistria

Temma – x

10. 08. 2012 – 12. 08. 2012

Na pomolu je fešta & Ribiška nedelja

/ Festeggiamo sul molo & Domenica

dei pescatori

Ukmarjev trg, Koper /

Piazza Anton Ukmar, Capodistria

Agencija Easy / Agenzia Easy

15. 08. 2012

Srednjeveška tržnica /

Mercato medievale

Ankaran / Ancarano

TD Ankaran / AT Ancarano

17. 08. 2012 – 19. 08. 2012

4rd CUBAN SALSA FESTIVAL 2012

Koper / Capodistria

Plesni klub Soy Cubano / Club di ballo Soy Cubano

29. 08. 2012

Oživela ulica 2012 /

La Via rivive 2012

Kidričeva ulica in okolica /

Via Kidrič e dintorni

KSOK / CSCC

05. 09. 2012 – 07. 09. 2012

Mesto pleše / La città balla

Taverna, Carpacciiov trg, Koper /

Taverna, Piazza Carpaccio, Capodistria

Mestna občina Koper / Comune città di Capodistria

09. 09. 2012

Luna gre na morje /

La Luna va al mare

Taverna, Koper / Capodistria

Zavod Fest / Istituto Fest

18. 09. 2012 – 23. 09. 2012

Mednarodni salon navtike in kara-

vaninga BONACA (boats, nautica,

caravaning) / Salone internazionale

della nautica e caravaning

Koper / Capodistria

Bonaca d.o.o. / Bonaca S.r.l.

29. 09. 2012 – 30. 09. 2012

Sladka Istra / Dolce Istria

Koper / Capodistria

Mestna občina Koper / Comune città di Capodistria

ZDRAVJE ZA VSE

Zavod za zdravstveno varstvo Koper
Istituto per la tutela sanitaria di Capodistria

Vsak je svojega zdravlja kotič

Leto 2 / št. 5 / 2012

Vojkovo nabrežje 4/a | 6000 Koper/Capodistria | tel. +386 5 66 30 800, fax +386 5 66 30 808 | e-pošta info.zzvvp@zzv-kp.si | www.zzv-kp.si

KOLENDAR DOGODKOV

2. maj,
SVETOVNI DAN
ASTME

5. maj,
MEDNARODNI DAN
BABIC

MEDNARODNI DAN
HIGIENE ROK

8. maj,
MEDNARODNI DAN
RDEČEGA KRIŽA

10. maj,
SVETOVNI DAN
GIBANJA

SVETOVNI DAN
MOŽGANSKE KAPI

12. maj,
MEDNARODNI
DAN MEDICINSKIH
SESTER

13. maj,
SVETOVNI DAN
HIPERTENZJE

15. maj,
SVETOVNI DAN
DRUŽINE

SVETOVNI DAN
PODNEBNIH
SPREMENB

19. maj,
SVETOVNI DAN
HEPATITISA

22. maj,
SVETOVNI DAN
BIODIVERZITETE

28. maj,
SVETOVNI DAN
SONCA

31. maj,
SVETOVNI DAN
ŠPORTA

SVETOVNI DAN
BREZ TOBAKA

TEMA MESECA SRČNI ZASTOJ – LAHKO SE ZGODI TUDI VAM ALI VAŠIM BLIŽNJIM

Simon Korošec, dr. med., specialist interne medicine
Inštruktor Evropskega združenja za oživljanje (ERC)

V Sloveniji povprečno trije ljudje na dan doživijo srčni zastoj. Pri odraslih je zanj najpogostejši vzrok akutni miokardni infarkt, z drugim imenom tudi akutni koronarni sindrom ali koronarna bolezen srca. Pri tej bolezni pride do nenadne zamašitve koronarne ali venčne arterije, ki prehranjuje srce. To je dramatičen dogodek, saj srčna mišica utрпи pomanjkanje kisika, kar posledično privede do srčnega zastoja.

Pri srčnem zastoju so ključne prve minute. Človeško telo ima ob srčnem zastoju dovolj kisika le za 4 minute, nato se zaradi pomanjkanja prične okvara možganov. Po 10-ih minutah pride do nepopravljivih okvar možganov s trajnimi posledicami. Nujna medicinska pomoč pogosto pride prepozno, zato so te okvare že nastopile. Pomoč laikov oziroma očividcev, ki so prisotni pri bolniku s srčnim zastojem, je torej ključna. Vsak odrasel bi moral znati nuditi prvo pomoč ob srčnem zastojem. Evropsko združenje za oživljanje vsakih pet let izda navodila oziroma smernice za oživljanje. Zadnja posodobitev smernic je bila leta 2010, kjer so bila podana navodila za temeljne postopke oživljanja oziroma za prvo pomoč ob srčnem zastojem.

Pri srčnem zastojem se bolnik zgrudi in obleži brez znakov življenja. Očivdec lahko preveri odzivnost bolnika tako, da ga strese in ga pokliče. V kolikor ni odziva, mora poklicati pomoč, v Sloveniji je to običajno center za obveščanje na številki 112. Potrebno je jasno navesti podatke o tem, kje se nahajate in kaj se je zgodilo, da ne pride do nepotrebne izgube dragocenega časa. Potem ko smo poklicali pomoč in bolnik ne kaže znakov življenja, pričnemo z oživljanjem.

V navodilih za oživljanje iz leta 2010 izvajamo zunanjo masažo srca in umetno dihanje v razmerju 30:2, torej 30 stiskov prsnega koša in 2 vpiha. V kolikor imajo laiki pomisleke, umetnega dihanja ni potrebno izvajati, dovolj je zunanja masaža srca, ki jo v tem primeru izvajamo neprekinjeno. Zunanjo masažo srca izvajamo tako, da položimo roki na sredino prsnega koša bolnika. Desničar položi desno roko pod levo in s peto dlani izvaja stiske prsnega koša do globine 5 do 6 centimetrov. Pri levičarjih naj bo spodaj leva roka. Prsti rok so lahko sklenjeni ali pa ne. Po 30-ih stiskih prsnega koša izvedemo dva vpiha usta na usta, tako da zajamemo sapo, kot to storimo pri svojem normalnem vdihu. V kolikor sta očividca (reševalca) dva, lahko en izvaja zunanjo masažo srca in drugi vpihe. Želeno je, da se zamenjata na 2 minuti. Zunanja masaža srca je namreč naporna in se hitro utrudimo, zato

postajajo stiski prsnega koša nezadostni, izvajanje masaže pa nepravilno. Reševalec, očivdec oziroma laik izvaja oživljanje do prihoda ekipe nujne medicinske pomoči.

Na oddelkih za intenzivno zdravljenje dnevno srečujemo bolnike, ki so preživeli srčni zastoj. Ugotovitve so zelo zaskrbljujoče, saj opazamo, da največkrat ne dobijo pomoči v prvih minutah, ko je ta najpomembnejša. Nadvse pomembno je, da bolnik dobi pomoč ob srčnem zastojem, to pomeni s strani sorodnikov, očividcev oziroma laikov, ki so priča zastojem. V kolikor te pomoči bolnik ni deležen, mu ne pomagajo niti najmodernejše aparature, ki jih imamo na intenzivnih oddelkih. Srčni zastoj lahko taki bolniki preživijo, vendar se nikoli ne zbudijo, saj je okvara možganov dokončna. Po srčnem zastojem lahko bolnišnico zapusti le nekaj odstotkov bolnikov. Boljše preživetje bolnikov lahko dosežemo s promocijo temeljnih postopkov oživljanja v šolah, delovnih organizacijah ter preko sredstev javnega obveščanja in spleta. Znanje oživljanja pa je potrebno tudi obnavljati, saj se navodila oziroma smernice spreminjajo. In ne pozabite, lahko se zgodi tudi vam ali vašim bližnjim.



AKTUALNO OB SVETOVNEM DNEVU BIODIVERZITETE

Liljana Rušnjak

maj
22

Program Združenih narodov za okolje je 22. maj razglasil za mednarodni dan biotske raznovrstnosti v spomin na začetek veljavnosti Konvencije o biološki raznovrstnosti, ki je bila sprejeta v Riu de Janeiro 5. junija 1992. V veljavo je stopila 29. decembra 1993. Povod za sprejetje konvencije je bilo vse hitrejše zmanjševanje biotske raznovrstnosti, ki je v veliki meri posledica dejavnosti človeka. Poudarja predvsem ohranjanje biotske raznovrstnosti *in situ* in *ex situ* ter trajnostno rabo njenih sestavin in genskih virov. Slovenija, za katero so v sklopu konvencije pomembna predvsem določila o varstvu narave in biološki varnosti, je konvencijo ratificirala 16. maja 1996 z Zakonom o ratifikaciji Konvencije o biološki raznovrstnosti. S sprejetjem zakona so določila konvencije v Sloveniji postala pravno zavezujoča.

Beseda biodiverziteta je sestavljena iz »bio« (iz grškega izraza *bios* – življenje) in »diverziteta« (iz angleške besede *diversity* – raznovrstnost).

Letošnji dan biotske raznovrstnosti je posvečen morskemu biodiverziteti. V Sloveniji so vzdolž obale tri morska zavarovana območja: Krajinski park Strunjan ter dva naravna spomenika – Debeli rtič in Rt Madona.



Uljana Petruša

Delež zavarovanih obalnih območij v obalnem pasu je zelo majhen, mehanizmi zavarovanja pa so šibki. Geografske značilnosti morja (plitkost, stratifikacija, velik vnos hranil, šibki tokovi) v gospodarsko izjemno aktivni regiji (pristanišče, turizem, ribolov s preulovom in prilovom) stopnjujejo degradacijske vplive, zaradi katerih uvrščajo Jadran med najbolj ogrožene dele Sredozemlja. V sredozemski regiji je pritisk na okolje, ki je pričakovan zaradi povečanega obiska turistov, največji ravno v obalnem pasu, ki se bo moral zaradi tega soočiti z večjimi problemi v okolju. Hkrati tudi skoraj tretjina svetovnega prebivalstva prebiva v pasu manj kot nekaj sto kilometrov od obale, kar pomeni, da se pritiski na obalna območja poleg pritiska s strani turizma povečujejo tudi zaradi večanja populacije prebivalstva v mestih.

Zakaj so pomembna zavarovana področja, zakaj je pomembna biodiverziteta? Danes velik del prehrane predstavlja hrana, ki izvira iz domačinih živali. Zelo pomembno vrsto hrane predstavljajo ribe in morska favna. Danes je v tem oziru pomembna akvakultura, še posebej marikultura.

Rekreacija v ohranjenih in naravnih ekosistemih je danes cenjena kot posebna dobrina. Doživljanje narave, favne, flore in vegetacije sprošča ljudi. Človek potrebuje stik z ohranjeno naravo tudi zaradi vzpostavljanja psihičnega in fizičnega ravnotežja, torej za kakovostno in celostno življenje. Kot za druga zavarovana območja tudi za morja velja, da jih bomo najlažje ohranili s celovitim trajnostnim upravljanjem.

ODZIVI IZ LOKALNIH SKUPNOSTI

Nevenka Ražman

Program *Živimo zdravo* v Pomurju že 10 let presega meje uspeha na področju skrbi za zdravje in vzpodbujanju slehernega prebivalca k aktivnemu pristopu k zdravemu načinu življenja. Z dobrimi usmeritvami in praktičnimi nasveti smo uspeli zgodbo zaživeti tudi na območju lokalnih skupnosti v zdravstveni regiji Koper.

Ker zdravje ne nastaja v zdravstvenem sektorju, ampak v vseh

drugih, temelji program in delo regijske koordinacije na Ottawski listini Svetovne zdravstvene organizacije iz leta 1986, kjer je zapisano: »Zdravje nastaja v kontekstu vsakdanjega življenja tam, kjer ljudje živijo, se imajo radi, se igrajo in delajo«. Program *Živimo zdravo* prav zato žanje uspehe, ker se ob podpori skupnosti in razvojem osebne usposobljenosti izvaja v domačem okolju.

Odločitev, kam bomo selili program *Živimo zdravo* na območju naše regije, ni potekala po nekakšnem izboru, ampak zgolj po sistemu: nekje je potrebno začeti in mi smo začeli v Krajevni skupnosti Knežak, Dolnja Košana, nadaljujemo pa v Gradišču pri Materiji.

Cilj programa je izboljšanje zdravja ter preprečevanje ali upočasnitev pojava dejavnikov tveganja in kroničnih bolezni (bolezni srca in ožilja, rakave bolezni, sladkorne bolezni, debelosti, bolezni gibal...) preko promocije zdravega življenjskega sloga s poudarkom na sodelovanju ljudi pri izboljšanju lastnega zdravja. Ciljna populacija so odrasli prebivalci lokalnih skupnosti.

Skrozi aktivnosti v programu spoznavamo dejavnike tveganja za razvoj kroničnih nenalezljivih bolezni, predvsem tiste, na katere lahko sami vplivamo, jih merimo in obvladujemo, posledično pa izboljšujemo vedenjski slog, telesno zmogljivost, način prehranjevanja, počutje in zadovoljstvo.

Pristop je zasnovan na preprostosti in enostavnosti posredovanja sporočil ter praktičnem delu, ob tem pa se pokušamo prilagajati tako posameznim udeležencem kot potrebam skupine in njihovim okoljskim in drugim značilnostim.

V času dosedanjega izvajanja projekta smo zaznali, da je družine najmočnejši socialni faktor, ki je povezoval in motiviral ljudi. Tudi po izvedbi programa nadaljujejo s skupnimi aktivnostmi, predvsem na področju telesne dejavnosti s postopnimi rezultati spreminjanja in izboljševanja življenjskega sloga in vlaganja v skrb za kvaliteto življenja in lastno zdravje.

Ne bojte se sprememb, opuščanja starih navad in zdravega načina življenja! Vključite se v lokalne aktivnosti ali pa vzemite v roke ob programu nastalo publikacijo, ki je zaživela z nami, predvsem v oporo in pomoč vsem, ki si prizadevamo, da »zaživimo zdravo«.

ALI STE VEDELI?

... da je Ministrstvo za kmetijstvo in okolje s 15. februarjem pričelo s promocijo prve nacionalne splošne promocijske akcije ribogojških in ribiških proizvodov? Eden izmed ciljev akcije je povečanje porabe ribiških in ribogojških proizvodov na prebivalca ter izboljšanje ponudbe ribiških in ribogojških proizvodov na slovenskem trgu. V ta namen je bila ustanovljena spletna stran www.radjemribe.si, s katero želijo vse obiskovalce obvestiti o aktivnostih ribiškega sektorja. Na spletni strani lahko obiskovalci najdejo številne recepte za pripravo ribjih jedi in morskih sadežev, izvedo, kako se ribe kuhajo, pečejo, cvrejo, dimijo, sušijo, marinirajo ... in še marsikaj zanimivega. Obiščite njihovo spletno stran!



Uljana Petruša

Novice Zdravje za vse so brezplačen mesečnik, dostopen na spletni strani ZZZV Koper: <http://www.zzv-kp.si/strokovni-nasveti-in-priporocila> | Prav tako so novice dostopne v vseh informativnih točkah zdravstvenih domov in bolnišnic v zdravstveni regiji Koper. | Izdajatelj: Zavod za zdravstveno varstvo Koper, Vojkovo nabrežje 4a, 6000 Koper | Odgovorna oseba: Milan Krek | Glavna in odgovorna urednica: Manica Remec | Sodelavci: Liljana Petruša, Živa Žerjal, Ines Kvaternik | Oblikovanje koncepta: Slavica V. Okorn | Oblikovanje in priprava: SkupinaOpusDesign® | Lektoriranje: Martina Jelušič | Naklada: 1000 izvodov

Izvod novic je sofinanciral:



**OVEN**

✚ **Sprememba navad**

! **Utrujenost in pravni pripetljaji**

Nikar ne dovolite, da bi se še enkrat znašli pod vplivom okoliščin; pravočasno dvignite glas in si zastavite jasn cilj, tako glede spremembe delovnih okoliščin kot tudi selitve ali potovanja. Vse bo na vaši strani ob prehodu v maj in julija. Posvetujte se s strokovnjaki, uredite listine. Ljubezen vas povezuje s temperamenti, ki so povsem drugačni od vašega!

**BIK**

✚ **Majsko prebujanje**

! **Šibkejše zdravje poleti**

Vajeni ste določenih naporov, vseeno pa premislite o tem, kaj bi lahko tudi izpustili, saj ne morete biti sami za vse. Posebno glede določenih dodatnih obveznosti ali nadur. Maj bo izredno ugoden za spremembo načina življenja. Naj vas ne bo strah, saj bo vse potekalo povsem spontano, brez pomislekov. Ljubezen vas povezuje z nekom, ki je morda daleč.

**DVOJČKA**

✚ **Prepletata se delo in ljubezen**

! **Nepotrebno čakanje**

Končno boste lahko uredili delovne razmere, saj boste od junija imeli možnost izbire. Le pravočasno pošljite nekaj prošenj in se dogovorite glede sestankov. Ničesar ne prepustite naključju! Tudi zato, ker bo po drugi strani v ljubezni več spontanosti in se lahko končno prepustite. Posebno pod okriljem Jupitra, od junija dalje!

**RAK**

✚ **Urejanje ljubezenskih razmer**

! **Delo, ob katerem ste odvisni od drugih**

Jupiter vas ščiti do junija, potem pa prihaja do še ene pozitivne spremembe in močne Merkurjeve zaščite. Manj se boste prepuščali čustvom in se pogosteje razumsko odzivali. Načrtujte potovanje ali pa vsaj kako novo dejavnost. Ljubezenske zvezde bodo najmočnejše sijale maja in potem avgusta, ko boste mnogi okronali sedanje razmerje ali doživeli osebni razcvet!

**LEV**

✚ **Poletna ljubezen**

! **Odvisnost od mnenja drugih**

Osredotočite se na najpomembnejše, čeprav bo to težka naloga, posebno maja. Nekako se ne morete zbrati, zdi se vam, da nenehno izgubljate, medtem ko ostali napredujejo. Pazite v odnosih z vodnimi in zemeljskimi znaki, s katerimi niste usklajeni, saj od vas preveč pričakujejo. Drugi del junija in julij pa sta ugoden trenutek za vse večje podvige, novo ljubezen in strasti.

**DEVICA**

✚ **Preobrat v zasebnih odnosih**

! **Zanašanje na nepreverjene ljudi in informacije**

Nenehno boste v razcepu, danes se odločate tako, jutri pa se vrnete k staremu. Šele majski ali julijski preobrat vam lahko prinese nekaj več, posebno glede zasebnih odnosov. Lahko obrnete novi list, pomembno je prisluhniti srcu. Selitev je pod ugodnimi zvezdami! Priskrbite si strokovnejše zastopnike, odločite pa se le za sodelovanja tistimi, ki jim lahko stoodstotno zaupate.

**TEHTNICA**

✚ **Julijski preobrat**

! **Neurejene domače razmere**

Nekaj se vam zdi kot nevzdržno in le od vas bo odvisno, kdaj in kako se boste zavedli. Najbolje naravnost, že maja ali od druge polovice junija, ko vas ščiti ugoden Jupiter. Od sredine poletja pa že prihajajo na vrsto druge reči, najprej ljubezenski ognjemet, potem pa še priložnost, da zaslužite kaj več ob dejavnosti, ki vam bo pisana na kožo. Vse bo drugače od predvidenega, toda ravno zato bolj vzpodbudno!

**ŠKORPIJON**

✚ **Novosti v zasebnih odnosih**

! **Občasni neutemeljeni dvomi**

Pohitite, saj bo maj ugoden za reševanje vsega, kar je še ostalo glede delovnih in študijskih obveznosti. Druge priložnosti ne bo, zato se potrudite! Poletna novica spreminja vaše srčne načrte. Vsekakor bi se morali hitro prilagoditi, saj v bistvu gre za nekaj pozitivnega, v kar se boste prepričali v drugem delu julija in avgusta. Nekdo lahko pusti pozitiven pečat!

**STRELEC**

✚ **Zaplavali boste v nove delovne vode**

! **Ljubezen na preizkušnji**

Venera v nasprotju opozarja: le vi veste, kaj se dogaja v odnosu v dvoje in kaj bi radi spremenili. Tudi doma bo nekaj zadev, o katerih se morate odločiti sami. Ne oklevajte, maja lahko začnete novo zgodbo. Junija bo vse težje, potrebovali boste strokovno pomoč in nasvet, tudi glede dela. Šele julij in avgust prinašata olajšanje, ob nekaj dogodkih, ki vam vračajo pogum!

**KOZOROG**

✚ **Svetlejša ljubezensko obzorje**

! **Neuglašnost glede poslovnih projektov**

Maja boste izredno aktivni, kar se vam bo obrestovalo predvsem ob urejanju domačih in ljubezenskih odnosov. Očitno se začneja novo poglavje in le od vas bo odvisno, kako se bo nadaljevalo. Pokažite več prožnosti! Junij bo v delovnem smislu obdobje krize in takrat si morate omisliti nekaj novega ali dodatnega. Sredi poletja popazite na šibkejše zdravje.

**VODNAR**

✚ **Vzemite zadeve v svoje roke**

! **Občasno malodušje**

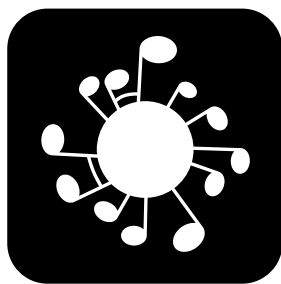
Kdor čaka – dočaka, čeprav se boste maja večkrat zaman prepričevali v resničnost tega reka. Večkrat se vam bo zdelo, da so zadeve obtičale in se tako vrtite v začaranem krogu. Ne čakajte, temveč storite nekaj glede urejanja pomembnih listin in dokumentacije. Imejte dokaze črno na belem! Ljubezen prihaja poleti in vam bo dala novi zagon.

**RIBI**

✚ **Izpostavljanje v karieri**

! **Nihanje v počutju**

Pomlad in poletje sta za vas ponavadi povezana s pogostimi spremembami razpoloženja, od evforije do popolnega malodušja. Potrudite se, da bo vsaj maja in avgusta drugače. Pomaga vam lahko nekdo, ki si očitno želi ostati v vašem življenju, čeprav obenem prihaja še ena, poznopoletna priložnost, ki vas bo prebudila! Poslovno ste močnejši, lahko si organizirate nekaj novega.



radio capris
dobra družba

NOVA FREKVENCA

V KOPRU

107,9 MHz

OLMO, MARKOVEC, SEMEDELA, OLMO,
ŠALARA, PRISOJE, OLMO, MARKOVEC,
SEMEDELA, OLMO, ŠALARA, PRISOJE,
ŠALARA, PRISOJE, OLMO, MARKOVEC,

ŠE NAPREJ PA TUDI NA 91,7 IN 95,6 MHz

www.radiocapris.si

Evropska vas v Kopru

Na dan Evrope, 9. maja, so se na Carpaccievem trgu v Kopru zbrali učenci osemnajstih osnovnih šol slovenske Istre, Krasa in notranjske regije ter postavili Evropsko vas 2012.

Letos je v projektu sodelovalo kar 9 osnovnih šol Mestne občine Koper, katerih učenci so skupaj z drugimi skozi ves projekt na inovativen način spoznavali države članice Evropske unije, njihove

značilnosti, državne simbole in politično ureditev ter seveda jezik, kulturo, kulinariko in način življenja. To so temeljni cilji projekta, ki si med drugim prizadeva tudi, da bi učenke in učenci spoznavali in spre-

jemali drugačnost ter da bi se kljub kulturnim, verskim in družbenim razlikam bolje razumeli. Letošnja, že sedma edicija Evropske vasi v Kopru je vsebovala tudi globlje sporočilo, in sicer da se ev-

ropsko prebivalstvo aktivno stara in da je danes še toliko bolj pomembno krepiti in spoštovati vrednoto medgeneracijskega sodelovanja.



Tudi letos so se na Carpaccievem trgu predstavile številne države članice Evropske unije, ki so obiskovalce pritegnile s svojo kulturo, glasbo, navadami in običaji, nekatere so na ogled postavile tudi narodne noše ter bogat fotografski material, skoraj vse pa so na svojih stojnicah ponujale tipične kulinarne dobrote, ki se jim ni bilo moč upreti.



O pestri ponudbi in bogatem kulturnem programu sta se na lastne oči prepričala tudi podžupan Mestne občine Koper Danijel Cep, ki je prisotne na kratko pozdravil, in predstojnik Urada za družbene dejavnosti koprsk občine Timotej Pirjevec, prireditve pa sta se udeležila še odpravnik poslov na veleposlaništvu Irske v Sloveniji Chiara Popplewell in predstavnik italijanskega konzulata v Kopru Salvatore Losi.

PARNI VALJAK

BREZPLAČNO
 z vstopnico za koncert
 prejmete brezplačno
 najnovejši album
STVARNO NESTVARNO

UNPLUGGED
 akustični koncert

AVDITORIJ PORTOROŽ

Anfiteatro Portorose / 23.06. alle 20.00

sobota, 23.06.2012 ob 20^h

PRODAJA VSTOPNIC / VENDITA DEI BIGLIETTI
**PETROL, POŠTA SLOVENIJE, BIG BANG, KOMPAS,
 POSLOVALNICE 3DVA in KIOSKI DELO, MERCATOR CENTER**

Najlepše

DALMATINSKE PESMI

v Avditoriju

OLIVER DRAGOJEVIĆ
TEREZA KESVIJA
KLAPA CAMBI
VINKO COCE
JASNA ZLOKIĆ
MERI CETINIĆ
TEDI SPALATO
DUPINI

AVDITORIJ PORTOROŽ

Anfiteatro Portorose / 01.07.2012 alle 20.00

nedelja, 01.07.2012 ob 20.uri

PRODAJA VSTOPNIC / VENDITA DEI BIGLIETTI
**PETROL, POŠTA SLOVENIJE, BIG BANG, KOMPAS, MERCATOR CENTER,
 POSLOVALNICE 3DVA in KIOSKI DELO.**

Izjave zadnjih mesecev



»To, kar gledamo, je navaden vrtec. Kriminalistom, tožilstvu in raznim ovaduhom zato svetujem, da se z Marsa spustijo na planet Zemljo in se začnejo ukvarjati z resnimi, še posebej pa realnimi problemi. Obtožnica je namreč tako smešna, da je niti v Zimbabveju ne bi jemali resno«, **BORIS POPOVIČ** (župan Mestne občine Koper o zadnji obtožnici) za Radio1.



»Gre za neke očitke v zvezi z gradnjo stadiona v Kopru. Po mojem mnenju očitki izhajajo iz nepoznavanja prava ali v njegovem ignoriranju, kar se bo izkazalo v zelo kratkem. Očitno župan Popovič ne more imeti niti enega projekta, da ga ne bi nadzorovala policija in tožilstvo«, **ALEKSANDER ČEFERIN** (odvetnik, o zadnji hišni preiskavi na Mestni občini Koper).



»Mislim, da obstaja klientelizem v koprski občini in da je zelo otipljivo dejstvo, da se posli odvijajo po prijateljskih vezah,« **FRANCO JURI** (bivši poslanec, pobudnik razbitja MOK, ki je na zadnjih parlamentarnih volitvah dosegel, ne boste verjeli, kar celih 162 glasov, v domači KS Žusterna pa kar 22 glasov. Ha, ha, ha) za Radio1.



»Živimo v občini, ki je najbolj zadolžena v Sloveniji in kjer imamo najdražje vrte v državi. Podražitev osnovnih javnih storitev so na dnevnem redu, zato je po našem mnenju brezglavo financiranje športnih prireditev na račun koprskih občanov nepošteno,« **VIKTOR MARKEŽIČ** (človek, pod čigar vodstvom je Tomos doživel stečaj).



»Mislim, da le še župan Popovič noče razumeti, da Mestna občina Koper na severozahodu ne meji več na Republiko Italijo in občino Milje, temveč na četrto obalno občino – Občino Ankaran,« **GREGOR STRMČNIK** (razrešen z mesta člana uprave Triglav zdravstvene zavarovalnice zaradi domnevno koruptivnih dejanj v zvezi z nepremičninami).



»Počutim se, kot bi imeli v Kopru na oblasti fašizem. O vsem odloča le ena oseba – to je Boris Popovič, nobene demokracije ni,« **OLGA FRANCA** (podpredsednica vesoljnega SLS, ki je na parlamentarnih volitvah kandidirala v Novi Gorici in dosegla častitljivih 3,84 % glasov, saj se je zelo dobro zavedala, da bi v Kopru zelo težko dosegla rezultat, ki bi se meril v odstotkih) za Žurnal 24.



»Dokler imamo tožilce v Kopru, take kot imamo, sem jaz vesel vsak tisti dan, ko ne dobim obiskov s strani organov pregona,« **BORIS POPOVIČ** (župan Mestne občine Koper o zadnji obtožnici) za Radio1.

Pregovor meseca

Govor je dan vsem, modrost pa le redkim.
Latinska modrost

				20	PRIZADEV. ISKANJE, STIKANJE ZA ČIM	SL. MIKRO-BIOLOG (MIHA)	LOJNA BULA	AKVARIJ-SKA RIBICA	NASE-LJENEC	RAZTEG-LJIV TRAK
SL. PEVKA (HELENA)									4	
OBRED										
DVOM										
ZOBNA GNILOBA				9						
DANSKI OTOK										
NASAD OB HIŠI										
GESLO JE NA POLJIH S STE-VILKAMI										
PLETENA KOŠARA										
POSLOVNI SODE-LAVEC										
VLADO NOVAK GOŠTIL-NIČAR										
ZUNANJA PLAST LUBJA										
TABLICA MNOŽENJA										
GREZILO, SVINČNICA										
PRAVO-SLAVNA ŠKOFIJA				1						
SREDNJE VELIK LOVSKI PES										
ERBIJ										
ŠTEVILO HKRATI TISKANIH IZVODOV										
NAŠA PESNICA (MAJDA)										
OČE				2						
1				2	3	4	5	6	2	7
2				3	4	5	6	2	7	8
3				4	5	6	2	7	8	2
4				5	6	2	7	8	2	9
5				6	2	7	8	2	9	
6				2	7	8	2	9		
7				2	7	8	2	9		
8				2	7	8	2	9		
9				2	7	8	2	9		

Pravilno izpolnjeno geslo križanke nam na dopisnici pošljite do 25. maja 2012 na MESTNA OBČINA KOPER, VERDIJEVA 10, 6000 KOPER, s pripisom »za nagradno križanko«. Med vsemi prispelimi in pravilno izpolnjenimi gesli bomo izžrebali 10 nagrajencev, ki jih bomo nagradili z vstopnicami za koncerta skupine Parni valjak, ki bo 23. 6. v Avditoriju Portorož, in Najlepše dalmatinske pesmi, ki bo v Avditoriju 1. 7. 2012. Nagrajence bomo obvestili po pošti. Geslo iz prejšnje številke: SOČERGA. Nagrajenci minule številke: **1. Boža Pasutto**, Marušičeva 33, 6000 Koper, prejme kuharsko knjigo Emilije Pavlič Mamica, nauči me kuhati. **2. Janez Kulčar**, S. Mašere 9, 6000 Koper, prejme zgoščenko. **3. Stjepan Hojsak**, Jadranska 65, 6280 Ankaran, prejme majico Mestne občine Koper.

KAMNOSEŠTVO JAKŠA GRANITIKA d.o.o.

od leta 1917

Stopnice, police, nagrobni spomeniki,
kuhinjski in kopalniški pulti, ...

Naravni dekorativni kamen Pietra Kaikos in Incana

tel.: 05 63 00 325

www.kamnosestvo.com, kamnosestvo.jaksa@gmail.com

Kot nikjer drugje.



— RESTAVRACIJA —
A D M I R A L
K O Z I N A

Restavracija Admiral je z svojo elegantno in veliko pozornostjo do podobnosti opremljenih prostorih najboljša izbira za vaše kosilo ali večerjo, saj vam ponuja imeniten izbor jedi s pridihom mediteranske kuhinje in kreativnih domačih delikates.

Zapeljali bomo vse vaše čute, saj boste lahko vaše službeno srečanje, družinsko zabavo ali intimno poročno slavlje doživeli kot popoln dogodek ki vam bo dolgo ostal v prijetnem spominu.

Vzemite si čas in se podajte na potovanje skozi odličnosti kulinarike naših kuharskih mojstrov, v spremstvu odličnih vrhunskih vin.

Kjer Si Želite Biti.

Hotel & Casino Resort
ADMIRAL
Igralni Salon

Bazoviška cesta 23, 6240 Kozina
Tel.: +386-(0)-5 689 07 00
Fax: +386-(0)-5 689 07 77
e-mail: casinoresort@admiral.si
www.admiral.si

